

Brassói Lapok

XL. évfolyam
99 szám.

Főszerkesztő:
Szele Béla dr.

Péntek
1934. évi május 4

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: Belföldre: postai széküldéssel postautalványon átutalva, vagy a kiadóhivatal pénztárához befizetve havonként 60 lej. Aki pénzbeszedő megbízott utján fizet az előfizetési díj címén Brassóban további 2 lej. vidéken 6 lej fizet havonta. — Kézbesítési díj havonként 8 lej. — Külföldre negyedévre 300 lej, félévre 600 lej, egész évre 1200 lej. — Magyarországon negyedévre 12 pengő, félévre 24 pengő, egész évre 48 pengő. — HIRDETESEK díja hirdetési oldalon 5 lej, páros (bal) szövegoldalon 6 lej, páratlan (jobb) szövegoldalon 8 lej négyzetcentiméterenként. Hirdetési díjak előre fizetendők. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Brassó, Károly király-utca 56-58. Telefon-számok: kiadóhivatal 82., szerkesztőség 83.

MA: LÁSSUK ZSILVÖLGYÉT!

Az emberség nevében!

A romániai felekezeti tanítóság nevében, az érmelléki református tanítók megbízásából, a felekezeti tanítók ellen indult újabb támadással kapcsolatban panaszom el a következőket. Igaz, hogy a jajgatás nem férfias dolog, de hiszen a hosszú türesnek is van ám egyszer határa. Már pedig a romániai felekezeti tanítóság csodás jelét adta a hosszú, hosszú emberi türelemnek.

Az a felekezeti tanítóság, amelyet ma az államnyelv tökéletes nemtudása miatt ismét nyelvviszsgára állítanak, más változat szerint egyszerűen elbocsátanak, nagyobb részében megjárta a világháború kálváriáját. Az emberségnek ebből a nagy, érthetetlen összeomlásból a felekezeti tanítóság, amely a legmagasabb emberi erkölcsöt képviselte és terjesztette ezen a földön, — testben, lélekben összeroppanva került ki. Az új államhatalom megvonta ezektől a nehézsorsú emberektől a régi államsegélyt és a tehetetlen, anyagiakban szintén leromlott egyházak feladatává tette fenntartásukat, azoknak az egyházaknak a feladatává, amelyek már a háborúelőtti jobb anyagi viszonyok között is az állam hathatós támogatására alapozták iskoláik fenntartását.

Ebből aztán természetesen a következő, hogy a felekezeti tanítóság megfelelő fizetés nélkül maradt s a nélkülözéseknek emberfeletti terheit kellett elviselnie.

Hogy csordultig megteljen a keserű pohár, ezeknek a testben, lélekben megtört, anyagi ellátás nélkül maradt, rendesen korosabb emberneknek tanulniok kellett egy új nyelvet s egy hosszú évtizeden keresztül a nyelvviszsgák költséges és idegtépő útjait kellett járniok akkor, midőn odahaza alig volt meg a mindennapi kenyér.

A kulturának ezek az ősz bajnokai, sőt apostolai, igazán emberfeletti lelkületeiről tettek tanúságot. Nélkülöztek, tanultak és vizsgáztak, míg csak eleget nem tettek a kívánt kötelezettségeknek: azaz bizonyítványt kaptak arról, hogy az állam nyelvét elsajátították annyira, hogy azon a nyelven a kívánt módon tanítani képesek.

Azt gondolta a felekezeti tanítóság, hogy ha már száraz kenyéren apostoli munkát kell végeznie, legalább a további zaklatástól megkímélik.

Ugy látszik azonban, hogy a felekezeti tanítóság szenvedésének csak akkor lesz vége, ha a szenvedések poharát végképp kiürítették vele. Most ennek a megrokkant társadalmi rétegnek ismét vizsgára kell állania, hogy behizonyítsa, tökéletesen elsajátította-e az állam nyelvét, vagy pedig minden vizsga nélkül egyszerűen elbocsátják s végzetlen beteljesüléseképpen kezébe veheti a koldusbotot.

Mert a felekezeti tanítóságnak nyugdíj jogosultsága sincsen elismerve s így az ő részére nem lehet más hátra, mint a végleges összeomlás...

Nem vádolni, sem követelni, hanem csak panaszkodni s a kormány, mint az állam felett álló erkölcsi testület szívéhez és lelkiismeretéhez fellebbezni akarunk. Elégeljük és szívteljük meg már Uram! a felekezeti tanítóság határtalan szenvedéseit.

Egy nyelvet „tökéletesen“ megtanulni annyira tenger szenvedés után és közepett, öreg fejjel, megrokkant testtel és enervált idegekkel, — nem lehet.

Van itt emberséges és igazságos megoldás, csak érzés és jóakarát kell hozzá. Rendezzen az állam, vagy rendeztesen az egyházi hatóságokkal nyelvi tanfolyamokat — akár minden nyáron — és kötelezze el a felekezeti tanítóságot ezeknek a kurzusoknak a látogatására mindaddig, amíg az állam nyelvét a kívánt mértékben el nem sajátították.

Brassó, május 3-án 5-10 óráig ennek a

Prága és Varsó után

Barthou francia külügyminiszter

Páris, május 3.
Az Excelsior jelenti: Barthou prágai-
varsói látogatása után
Bukarestbe és Belgrádba is ellátogat.

A látogatások időpontjáról még nincs
döntés, de mindkét országban kedvezően
ítélik meg a látogatás jelentőségét.
Bukarestben természetesen nagy előké-

születeket tesznek Barthou fogadtatására.
A francia külügyminiszter látogatása al-
kalmából fontos közgazdasági szaktanács-
kozások is lesznek a román fővárosban.

A szárazság miatt

Nagy áremelkedés a bánssági gabonapiacon

A buza csaknem teljesen eltűnt

Temesvár, május 3.
A nagy szárazság következtében a gabonapiacon erős áremelkedés következett be. A buza csaknem teljesen eltűnt a piacról és az ára két hét alatt 370-ről négyszáz lej fölé emelkedett, de még így

sem tudnak a malmok készlethez jutni. Tengeri pár nap alatt 175-180-ról 200-ra emelkedett.
Buza 400-410 lej
Tengeri 200-205
Zab 195-200 (üzlet nincs)

Rozs 285-300
Tökmag 750
Napraforgó 300-320

Repcetermés, a nagy szárazság miatt alig várható és az olajmagvakban általában nagy áremelkedésre van kilátás.

Csendőrkapitányt akart kirabolni egy vakmerő bandita a Kolozsvár—marosvásárhelyi gyorsvonaton

Élet-halál-harc a robogó vonaton, amely a kapitány győzelmével végződött

Marosvásárhely, május 3.

A Kolozsvár és Marosvásárhely között közlekedő gyorsvonaton a keddről szerdára virradó éjszaka folyamán vakmerő rablótámadás történt.

A gyorsvonat egyik másodosztályú fülkéjében utazott Jernici Joan marosvásárhelyi csendőrkapitány. A kapitány Kolozsvárról utazott haza és magával hozta a marosvásárhelyi csendőrszárad zászlóját. Ezt az összeget, amely meghaladta a 300 ezer lejt, Jernici kapitány egy aktatáskába rakta és állandóan a kezében fog-

ta. Marosludas állomás közelében kiment a folyosóra, hogy elszívjon egy cigarettát. Az aktatáska most is vele volt. Egyszer csak a folyosón megjelent egy jólöltözött idegen, odament a kapitányhoz és tüzet kért tőle. Amikor ez készségesen odanyújtotta cigarettáját

az idegen ráütött a jobb kezére, kirántotta belőle a pénzes táskát és menekülni igyekezett.

A kapitány azonban nem vesztette el lélekjelenlétét, hanem

utána rohant támadójának, utolérte és

birkózni kezdett vele.

A másodosztályú kocsifolyosóján akkor élethalál harc fejlődött ki. A rabló nem hagyta magát és szapora ütésekkel próbálta lerázni magáról a kapitányt, aki fojtogatni kezdte a rablót. A harc a tiszt győzelmével végződött, aki nagynehezen visszaszerezte pénzes táskáját és

az ajtón keresztül kidobta a robogó vonatból a vakmerő banditát.

Ludason azonnal jelentést tett az ügyről, de a csendőrök már nem tudták elfogni a kapitány támadóját, ainek egyelőre nyomra vesztett.

A vonatból — valószínűleg súlyos sebei-
vel — védett helyre menekült.

A hatóságok erélyes nyomozást indítottak.

Érdekes, hogy a rabló azért kísérelhetette meg a támadást, mert az egész kocsi-
egyetlen utas sem tartózkodott.

régi felekezeti tanítói gárdának az élete, azután leseperi őket a változó élet a szereplés színpadáról, hogy az új, a kormány szándékai szerint nevelt következő nemzedéknek adjanak működési lehetőséget. Ezt a néhány évet ki-várhatja már a kormány, annyival is inkább, mert ez a letűnőben lévő tanítói gárda ember-ről eleget tett kötelességének és lojalitásának kifogástalan tanujelét adta...

Felkérem a romániai felekezeti tanítóság nevében a sajtót, a magyar képviselőket és szenátorokat, a Magyar Pártot és minden nemesen gondolkodó embert, hogy a sokat szenvedett felekezeti tanítóság fenti jogos kívánságát sikerre vinni sziveskedjenek.

TÓTH ZSIGMOND
egyesületi elnök,
református igazgató-tanító.

Tessék kivágni és eltenni!

2. sz. SZELVÉNY

a B. L. májusi
regény-ajándékára.

1-15-ig sorszámmal ellátott 15 darab májusi szelvény és 4 lej befizetése ellenében a B. L. minden példányvásárlója megkapja a B. L. ajándékregénytárának 1934 májusi havi kötetét. — A szelvények és a 4 lej beszedhető a B. L. kiadóhivatalában (Str. Sft. Mina 9), vagy a főbizományosnál („Cosmopolis”, Calea Grivitei 10); Brassóban: a B. L. kiadóhivatalában; mindenütt máshol: a helyi bizományosnál. — Előfizetőknek nem kell a szelvényeket gyűjteniük, a 4 lejt befizetik az előfizetési díjjal egyidejűleg, a könyvet ugyanolyan úton kapják meg, mint az újságot.

Kolozsvári gyáros súlyos autóbalesete

Kolozsvár, május 3

Herczeg Tibor kolozsvári vegyészeti gyáros autója Csucsá közelében felborult. Herczeget életveszélyes állapotban beszállították a kolozsvári klinikára.

— Bágyadt, levert, dolgozni képtelen egynekkel reggel éhgyomorra egy pohár természetes „Ferenc József” keserűviz a bélmozgást csakhamar megélénkíti, az emésztőcsatornában összegyűlt salakot kiűrti, a vérkeringést szabaddá teszi és a gondolkodó- és munkaképességet emeli.

Megérkezett a kormány Erdély fővárosába

Lelkes és ünnepélyes fogadtatás a pályaudvaron

Bukarest, május 3

A Kormány tagjai kedden, május elsőjén délután 4 órakor Tatarescu miniszterelnök elnökletével minisztertanácsot tartottak, amelyen Titulescu külügyminiszter kimerítő beszámolót mondott az általános nemzetközi helyzetről, a kisanant-államok közötti kapcsolatok megszilárdulásáról és párisi látogatásának eredményeiről.

Este a kormány jörése elindult Kolozsvárra, az első kormánykiszállásra. Két szalonkocsiban szerdán reggel 9 órakor érkeztek meg Erdély fővárosába, amelynek pályaudvarán nagy tömeg és a hatóság vezetői várták a Tatarescu-kabinettet. Lapedatu erdélyi miniszter, Costinescu dr. munkaügyi miniszter és Roman Valér dr. igazságügyi államtitkár már előbb Kolozsvárra érkeztek s szintén megjelentek a pályaudvaron a kormány többi tagjainak fogadására. A katonai hatóságok élén Prodan tábornok, hadtestparancsnok, a polgári hatóságok élén pedig Dunca megyei prefektus várta a különvonat megérkezését.

A szalonkocsikból elsőnek Uica tábornok, hadügyminiszter, majd Theodorescu ipar- és kereskedelemügyi, Franasovici közlekedésügyi, Sassu földművelésügyi miniszter, azután Iuca és Constantinescu Mitita alminiszterek szállottak ki. Legvégül Tatarescu miniszterelnök, akit a tömeg percekig éljenzett. A kormány tagjait előbb Dunca dr. megyefőnök, majd Lapedatu erdélyi miniszter üdvözölte, kiemelve, hogy Tatarescu miniszterelnöknek ez az első erdélyi látogatása.

Az állomásról a kormány a vármegyeházára hajtatott, ahol 10 órakor megtartották az első értekezletet az összes erdélyi megyefőnökök részvételével.

A kormánykiszállás három napig tart s ezalatt megtárgyalják Erdély minden fontosabb sajátos kérdését. A miniszterek csak szombatra térnek vissza a fővárosba, ahol addig a miniszterelnököt Inculetz belügyminiszter helyettesíti.

Tatarescu miniszterelnököt Lapedatu erdélyi miniszter üdvözölte. Beszédében kihangsúlyozta a dinasztiahűséget. Tánoríthatatlanul ragaszkodunk ehhez — mondotta a miniszter — és nem is lehetünk mások, mint hűséges védői a dinasztának.

Utána Tatarescu miniszterelnök szólalt fel.

Ujabb tanukat idéznek be a marosvásárhelyi árva- házi visszaélések főtárgyalására

Marosvásárhely, május 3.

A marosvásárhelyi törvényszék árvaszéki hivatalánál történt szélhámosságok főtárgyalása, amelynek első napjáról már részletesen beszámoltunk, ma folytatódott a marosvásárhelyi törvényszék büntetőtanácsa előtt.

A további kihallgatások során Serban Theofil árvaszéki könyvelőt hallgatja ki a bíróság. Moldovan ügyvéd üzelmének cinkosa hosszas vallomásaiban mindvégig kitart amellett, hogy nem volt tudomása arról, hogy az ügyvéd által hozott megbízólevelek hamisak és hogy semmiféle részesedést nem kapott a szélhámosságokkal szerzett összegekből. Moldovan ügyvéd szemébe vágja a hivatalnoknak az összegeket, amelyekkel megvesztegette.

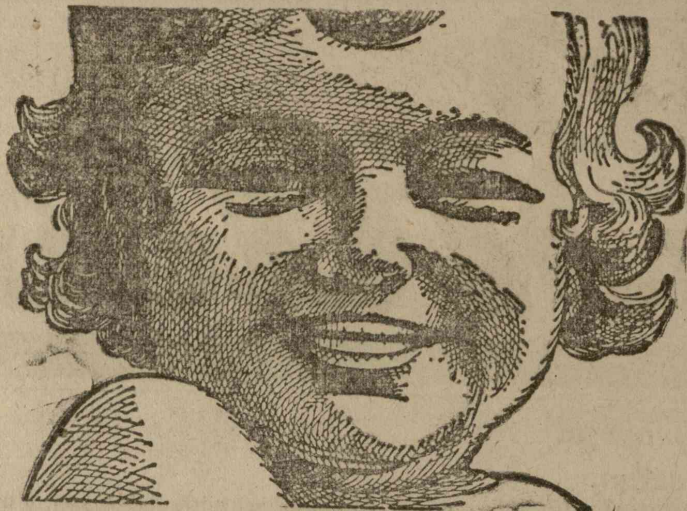
Manuca árvaszéki hivatalnok is tagadja, mintha az árvaszéki üzelmekben része lett volna.

Otelean Ilie ügyvédi írnok szintén tagad. Fodor Ákos az egyetlen vádlott, a másodrendűek között, aki őszintén bevallja, hogy az egyik pénzfelvételeben, mint „statiszta” szerepelt és ezért 1200 lejt kapott. Már Ghibut János vádlott tagadja a reá rótt bűncselekményt.

Dr. Malaiu Nicolae kolozsvári és Georgica Dumitru marosvásárhelyi tisztviselők viszont azt vallják, hogy csak szíveségből vállalkoztak arra, hogy másoknak adják ki magukat, pénzfelvételek érdekében.

Truta Vasile szolgál, mint vallomásából kitűnik, egyrészt a felektől, másrészt a Moldovan ügyvéd cinkosától kapott hallgatási díj fejében kisebb-nagyobb összegeket.

A bíróság ezután a megjelent tanukat hallgatja ki, akik nagyrészt Tóthfalusi János ellen terhelő vallomást tettek. A tárgyalás folytatása május 30-ikán lesz.



Cadum szappan

A bőr egészséges volta és a legfinomabb bőrre is alkalmas, még a csecsemők oly érzékeny bőrére is. Hosszú szárítás minden nedvességet kivont belőle. Ez az oka, hogy a Cadum oly sokáig tart. Hatásosabb pipere- és lúgtól teljesen mentes, a fürdőszappan nem létezik.

— Kapható gyógyszerárakban és drogériákban —

A KISEBBSÉGI KÉRDÉS

Beszéde végén a miniszterelnök rátért a kisebbségi kérdésre.

A liberális kormány nemzeti kormány, amely a románság fejlődését és érvényesülését igyekszik biztosítani, de nem az országban élő kisebbségi állampolgárok rovására. A kormány nem védi a támadó erőszakos sovinizmust és a legteljesebb mértékben engedi érdekesülni a kisebbségek kulturáját, amint ezt nyelvük és tradíciójuk szabályozza.

Ennek ellenében elvárják az itt élő kisebbségektől, hogy minden vonalon a követik magukat az állam érdekeinek. Erre kötelezi a kisebbségeket az a kölcsönös megértés és barátság, amelyre ma már elkerülhetetlenül szükség van.

Utána Hossu görögkeleti püspöknél volt diszbed a kormány tagjainak tiszteletére.

Precup alezredes és társainak lefokozásának ceremóniáján, amelyet Pomponiu ezredes katonai főügyész vezetése alatt rendeznek meg, részt vesz a fővárosi helyőrség valamennyi csapata és a katonai iskolák összes növendéke.

A hadbírószék szerdán egy alezredes küldött ki, aki elveszi az összecsküvés miatt elítélt tisztek kardját és letépi rangjelzésüket. Az ünnepségen a nagyközönség is részt vehet.

Revolvergolyó, amely mindent megold

Jelentjük, hogy egy lugosi magyar nyugdíjas kálváriája ezennel véget ért

Lugos, május 3

Kedden este revolverével főbelőtte magát és kórházba szállítása után pár órával meghalt Szilágyi Lajos 52 éves nyugalmazott adóhivatali főnök.

Szilágyi pár évvel ezelőtt egy más által elkövetett visszaélés áldozata lett. A lugosi pénzügyigazgatásnál ugyanis nagyarányú sikasztás történt. Vizsgálat indult ez azonban leszögezte, hogy Szilágyi nem bűnös. Ennek ellenére a felelősek közvetett uton mégis ráháritották a felelősséget. Szilágyi szívenében nyugdíjaztatta magát.

Az egész fővárosi helyőrség előtt fokozzák le szombaton Precup alezredesét és társait

Bukarest, május 3

Ionescu tábornok, a II. hadtest parancsnoka, tegnap aláírta a parancsot a jogerősen 10-10 évi fegyházra és rangvesztésre ítélt nyolc összeesküvő tiszti lefokozása ügyében. A parancs szerint a lefokozás ünnepélyes keretek között

szombaton délelőtt megy végbe a cotroceni királyi kastély melletti fensíkon, ahol a május 10-iki diszfelvonulás is lesz.

Ezen a helyen a főváros egy kilométernyi utvonatát most köveztet ki 9 millió lej költséggel s tribünöket is építenek.

GÖRCSÉR, TÁLYOG
FLÉBITAKNÉ,
HERPESZ,
EGZEMAREUMA, KÖSZVÉNY
FAJDALOM

A romlott vér következmenyei

A vér az élet kútforrása. Azonban az artritisz kúrájánál a vér az, amely megmérgezte a húgysav által magát a szervezetet mérgezi meg, árasztja el furunkulusaival, bőrbajaival, jelezve ezáltal a vér romlottságát. Ha a húgysav lerakódik az ízületekben, jön a reuma. Ha az ujjakban helyezkedik el, vagy a lábszárokban, akkor: köszvény. Van idő, amikor éremszedés lesz a vége. Máskor viszont az idegrendszer támadja meg s ekkor jön létre a gennyes görcsér, a flébit és a vele járó nyugtalanító tünetek. Végül az aranyér is kedvező talajra talál az artritisz szervezetében, mely meg van rongálva.

Mindazonáltal, ez a sok baj a legrövidebb időn belül úgy tűnik fel előttünk, mint egy rossz álom, ha a RICHELET VÉRFELEFRISÍTŐT (DEPURATIF RICHELET) alkalmazzuk, amelynek gyógyultjai mai ezreket seg ezreket számolnak.

Ti, akik még nem láttatok néki véretek tisztításához, ápoljátok magatokat, mert a DEPURATIF RICHELET mintegy varázslátszerű eltünteti fájdalmaitokat.

Minden üveghez ismertető könyvecskét mellékelünk. Kapható gyógyszerárakban és drogériákban. Labora toires L. RICHELET dia Sedan, 6. Rue Belfort, Bayonne (Franciaország). Romániai vezérképviselet: Jules DILLAN Bukarest, 4. Strada Pitar Mos.

Párisban véres barrikád-harcokkal végződött a május elseje,

Madridban általános sztrájk,
Varsóban viharos tüntetés volt

amelyet Ausztriában az új fasiszta
alkotmány ünnepévé tettek meg

Romániában általában rendben telt el a munkás-ünnep

Brassó, május 3.

Eltekintve a Szovjetszövetségtől, az idei május elsejét éppen azok az országok ünnepelték a legzajosabb hivatalos pompával és fénnel, amelyeknek valójában a legkevesebb közik van hozzá s amelyek megfojtották és eltemették ennek a napnak eredeti eszményeit: a reakciós jobboldali, fasiszta diktatura államai.

A MÁJUS ELSEJÉBŐL —
FASISZTA ALKOTMÁNYÜNNEP

A legtöbb cinizmussal az újdonsült osztrák diktatura ünnepelte világszerte a május elsejét. A véreskezű Dollfuss-kormány alkotmányünnepnek tette meg ezt a napot, az új osztrák fasiszta rendi alkotmány ünnepévé.

A május elseji osztrák alkotmányünnep reggel 8 órakor a bécsi Szent István-templomban tartott istentisztelettel kezdődött, amelyet díszes segédlettel Innitzer bíborosérsek celebrált. Az ünnepi misén megjelent Miklós szövetségi elnök, a kormány valamennyi tagja és a hatóságok

vezetői. Ezután a Ringen ötvenezer gyermek vonult fel.

Délelőtt 11 órakor Dollfuss a kancellári hivatalból rádió-beszédet mondott.

— Az új alkotmány — ugymond — a május elsején megkeresztelt gyermek ünnepi ruhájában lép a nyilvánosság elé. Ez a nap, amely az istenanyának szentelt hónapot vezet be, a jövőben megszentelt napja lesz minden anyának. Régen a proletár osztályharc harci napjainak a sorába süllyesztették, most ismét a munka napja lesz.

Az ünnep alkalmából egyébként a jobboldali Bécs zászlódiszbe öltözött. A házakon piros-fehér-piros osztrák szövetségi és zöld-vörös-sárga városi zászlók lengtek.

Az utcákon reggeltől estig tartottak a különféle felvonulások. Defilíroztak a katonai csapatok, a Heimwehr-osztagok és az önkéntes alakulatok. A felvonulók között szerepelt 150 Olaszországból érkezett motorkerékpáros fasiszta is.

Az alkotmányünnep alkalmából a kormány reverzális ellenében száz internált horogkeresztet szabadon bocsátatott.

Az ünnepségeket csak kisebb ellentüntetéseket zavarták meg. A belvárosban a hitleristák, a külvárosokban pedig a kommunisták kíséreltek meg tüntetést, a rendőrség azonban gyorsan szétzavarta az összeverődő csoportokat.

Az egyik külvárosi erdőben a feloszlott szociáldemokrata párt sok tagja gyűlést tartott, amelyen izzóhangú beszédet mondtak. A csendőrség hamarosan rajtuküldött s letartóztatta a szónokokat és a vezetőket.

Az esti órákban rémhírek terjedtek el Bécsben arról, hogy a 150 motorkerékpáros olasz fasisztát a kommunisták megtámadták s közülük többeket meg is öltek. A hír ebben a formában nem felelt meg a valóságnak. Kiderült, hogy valójában csak egy motorkerékpár-szerencsétlenség történt, amelyben ötven súlyosan megsebesültek.

Hitler Harmadik Birodalmában is

óriási ünnepséggel ülték meg május elsejét. A horogkeresztesek felvonulásai felülmutatták a tavalyiakat is. A különböző városokban mintegy kétfélmillió náci tüntetett.

Berlinben a volt császári palota előtti téren gyűlt össze az ifjuság valamint a kormány és a diplomáciai testület tagjai. Elsőnek Göbbels propaganda-miniszter majd Göring és maga Hitler beszélt.

A gyűlés után a tömeg 19 hatalmas oszlopban kivonult a tempelhofi repülőtérré, ahol újabb beszédek hangzottak el s órák hosszat tartott a különféle alakulatok elvonulása.

Május elsején léptették életbe az új hitlerista munkatörvényt.

Itt írjuk meg, hogy Augsburg városában a május elsejére virradó éjszaka kigyulladt a Saenberhalle nevű hatalmas tsarnoképület, ahol a nemzetiszocialisták május elseji gyűlésüket tartani akarták. A rendőrség politikai merényletet lát a tűzben, mert egyes szemtanúk állítása szerint a tűz kitérését robbanás előzte meg s a lángok egyszerre több helyen is felcsaptak. Most is azt hiszik, hogy baloldaliak gyújtották fel a gyűléstermet, hogy megakadályozzák a hitlerista ünnepséget.

PÁRISBAN

A hatóságok igen nagy előkészületeket tettek a rend fenntartására. Az esti órákig nem történt különösebb rendezavarás. Délelőtt a rendőrség 47 munkást vett őrizetbe, mert meg akarták akadályozni munkástársaikat abban, hogy dolgozzanak. Páris négyszázszáz munkásából állítólag csak 74 ezer tartott munkaszünetet, a többiek rendszeresen dolgoztak.

Este Páris egyik külvárosában a kommunisták tüntetést kíséreltek meg, amikor pedig a rendőrség leszorította őket az ut-

cáról, egy házban eltorlaszolták magukat s

onnán lövöldözni kezdtek a karhatalomra.

A rendőrség kénytelen volt katonai erő segítségével hívti, amely gázbombákkal kifüstölte a kommunistákat, akiknek nagyrészt elfogták. Arról, hogy a harcnak volt-e emberáldozata, nincs jelentés.

A vidéken is csak elvétve fordult elő zavargás. Alfordville városkában a tüntető munkások tömege felborított és összerombolt egy villamoskocsit afölötti dűhé-

Brassóban

A május elseji munkásünnepségek Brassóban is csendben zajlottak le. A szociáldemokrata párt brassói tagozata az Astra-mozi termében tartott gyűlést.

A gyűlésen több beszéd hangzott el, egyiket dr. Jancu Jancu ügyvéd mondotta. Beszédében részletesen beszámolt arról a küzdelemről, melyet a munkásság a szociáldemokrata zászlaja alatt már évtizedek óta folytat. Ezután Bagoly János munkakamarai elnök fejtette ki a május elseji ünnepségek jelentőségét s ő is részletesen beszélt a munkásmozgalmak eredményeiről s a munkásság harcainak különböző fázisairól.

BUDAPESTEN

A rendőrség egész nap riadó-készültségben volt, de apróbb kültekli tüntetéseknél egyéb nem fordult elő s így dolga alig akadt. Egyes külvárosi utcákban fiatal emberek és ifjak szocialista, meg horogkeresztes röpcédulákat szórtak. A rendőrök több ilyen röpirattelejesztőt előállítottak.

LONDONBAN ÉS NEWYORKBAN nyugalmasan telt el a május elseje. Az angol fővárosban felvonultak és tüntettek ugyan a kommunisták is, de rendezavarás

ben, hogy a forgalom nem állott le.

Szokatlanul nagyszabású tüntető felvonulás volt

MADRIDBAN,

ahol különben is régóta forrongó a munkásság hangulata, általános sztrájk volt május elsején. A baloldali munkások a város több részén csatározásokat folytattak a karhatalommal.

VARSÓBAN

A kommunistáknak két súlyos sebesültjük volt.

nem történt. Az Egyesült Államokban nagy rendőri és katonai készültség örködött a rendre.

MAJUS ELSEJE ROMÁNIÁBAN

Románia területén a május elseje általában rendben és nyugalomban telt el. Csak a szociáldemokrata pártnak volt engedélye gyűlések és ünnepségek tartására s a párt az országban mintegy harminc helységben rendezett népgyűlést.

A fővárosban a szociáldemokraták népgyűlése az izvorutcai Munkásotthon ud-

Véres barrikád-harcok Páris egyik külvárosában

A legújabb jelentések szerint az esti páris-külvárosi kommunista zavargás valószínűleg munkásfelkelés jellegét öltötte magára. A XIII. kerületben egész éjszaka, sőt még a szerda délelőtti órákban is elkeseredett utcai harcok mentek végbe a munkások és a karhatalom között.

A harc abból keletkezett, hogy a munkások megtámadták a szolgálatba állott taxisoffőröket s ünneplésre akarták kényszeríteni őket. A rendőri és katonai közhatalom közbelépett s meg akarta tisztítani az utcákat a munkástömegektől.

A munkások erre az egyik szűk utcában torlaszokat emeltek, mögöttük tüzet gyújtottak s ennek fényénél lövöldözni kezdtek a karhatalmi csapatokra. Az első összecsapásban a rendőrség parancsnoka haslövét kapott.

Miután a készenlétben levő karhatalom elégtelennek bizonyult, az éjszakai órákban kétezer főny újabb csapatot küldtek ki a városnegyedbe. Hajnali fél 3 órakor ez a megerősített karhatalom megrohmozta a munkások barrikádjait s bevette azokat. A munkások tömege erre egy nagyobb épületbe vonult vissza, amelyet a

A LEGJOBB
BEDÖRZSÖLÉS

C
A
R
M
O
L

szaggatások

HÜLÉS

REUMA ELLEN

varán zajlott le. A román szónokok sorában Bartalis Sándor szociáldemokrata vezér magyarul is beszélt, hangoztatva, hogy a magyar munkásság nem irredentista és nem hive a revízióknak, mert nem akar háborút Magyarország kedvéért.

Gyűlést tartott székhelyén az egységes szocialista párt is. Mind a két párt délután és este népiünnepéllal zárta le a napot.

A rend fenntartására a hatóságok tudvalevőleg idejében széleskörű intézkedéseket tettek s előzetesen úgy a fővárosban, mint a nagyobb vidéki városokban őrizetbe vették a szélsőbaloldali mozgalmakból ismert embereket. Ennek ellenére Bukarestben több kisebb rendezavarás volt. A reggeli órákban az Aslan-malomnál munkáscsoport verődött össze, ugyanígy a Rahova-uton is. A két csoport a Liveadea-utcán találkozott s tüntetni akart, de a rendőrség közbelépett s letartóztatta a vezetőket. A Colentina-városrészben a telefondrótkon és póznákon kisebb-nagyobb vörös lobogók voltak reggel, amelyeknek a kitűzésével az ott dolgozó csatornázási munkásokat gyanúsítják s ezért közülük tizenötöt előállítottak. A kommunisták a Grivita-műhelyeknél levő villamosmegállónál is tüntetést kíséreltek meg. Fél 11 órakor 30-40 munkás szállt le a kikerkezt villamosról s miután egyikük vörös lobogót rántott elő kabátja alól, tüntetni kezdtek. A rendőrök tizöt letartóztak, míg a többieknek sikerült elmenekülniük.

Bukarestben a nap folyamán a rendőrség összesen mintegy 90 munkást és ifjúság munkást vett őrizetbe tüntetési kísérlet és röpcédula-osztogatás miatt.

karhatalom szintén ostrom alá vett.

Megismétlődött a heves fegyverharc, amelyben a karhatalom részéről egy ember elesett, tizenegy pedig súlyos sebet kapott. Hogy a fellázadt munkásoknak mennyi a vesztesége, még nem tudni.

Hajnaltól kezdve ezek a harcok, amelyek Páris keleti részében, az úgynevezett Jeanne d'Arc-kerületben keletkeztek, kiújultak. A munkások elkeseredését éjjeltájban nagy mértékben fokozta a hír, hogy egy kommunista képviselőt letartóztattak.

Hajnaltól kezdve a karhatalom újabb rohamot intézett a munkások fészkei ellen, de sikertelenül. A kommunista munkások az általuk megszállott épület és a szomszédos házak ablakaiból sűrűn tüzeltek a rendőrökre. A karhatalom reggel abbahagyta a rohamokat s a kora délelőtti órákban újra nekilátott a küzdelemnek, de ismét sikertelenül. Most már csak abban bíznak, hogy a munkások önként feladják a harcot. Ellenkező esetben a karhatalom könnyfakasztó és gázbombákkal lép fel ellenük.

A Párisi Mintavásárra

1934. május 9—24.

megy ez évben minden erdélyi kereskedő és iparos a vásárlásait eszközölni.

1933 ban: 390.000 m². — 7.850 kiállítás.

A vásárigazolvány tulajdonosainak jelentékeny egyéni utazási kedvezmények vannak biztosítva.

Vásárigazolványok és felvilágosítások: Agent Commercial de France 1, Str. Matia, Cluj

BUDAPESTI LEVÉL

Májusi tüntetés

Irtá: Zsolt Béla

Az emberek helyett a tárgyak vonulnak fel május elsején Budapest utcáin, de ez a tüntetés nem egy polgárháború seregszemléje, hanem békés, rokkanttüntetés az állandósult defenzív polgári háborúnak, amelyet a pesti ember tizenöt éven át folytat otthona megmentéséért. Most látni csak, hogy ez a háború milyen rombolást vitt véghez; a „várnak”, aminek a közmondás a polgári otthon nevére, szinte nem maradt egy használható hadfelszerelése, egy egész bástyája, egy ép téglája. Kezdve a tiszteletreméltó hitvesi ágytól, amely törött lábaival és elernyedt rugóival fordul az ég felé s mennyezetről lepattogtak a polituros arabeszkok s rejtélyesen szép gombok, a zománcvesztett gyerekfürdőkádig: csupa seb minden, még hozzá javarészt régi sebek, melyeken már varrót, amelyek szinte már nem is fájnak, annyira megszokottak. Ezeknek a tárgyaknak már nincs könnyük. Régesrégén kiapadt s tipikusan polgári lelkük lehet, mert a nyomorúságukban nincs semmi agresszivitás, semmi kihívó. Békés megadással sorakoznak egymás mellett s a rozszant barna trümmő szinte bocsánatkérően hőköl vissza, ha egy fordulónál nekizökken a fehér jégsekretnének, amely most is csöpgő, pedig tavaly óta nem volt benne jég. S ha a foghíjas előszobafogas egyik megmaradt kampója mégis beleütközik az ovális toalett-tükörbe, a csörömpöléstől valószínű pánik támad, de nyomban megrendszabályozzák a lázadókat. Kiemelik a sorból, büntetésből feldobják a kocsitejére a vizespad, a diszkret rendeltetésű edény, a képek és a háziáldás közé. . .

Igy fest 1934-ben „Budapest” az utcán május elsején és bizonyos, hogy soha nem volt tüntetés, amely őszintebben és meggrávozban feltárta volna egy társadalom helyzetképét. A három költőnködőnap megmutatta, hogy mi maradt meg Budapestnek a sokféle hősi erőlködés után. Leleplezte a romhalmazt, a melyre ennek a polgárságnak csekély ingó-bingóját az ellenséges idők kartácsolták. Most verik a Nemzetközi Vásár pavillonjaiba az utolsó szöveget, most bizonyítják be büszkén, hogy mi minden telik ki a magyar ipartól, az élet szebbé, praktikusabbá, kényelmesebbé, időszerűbbé varázsolása terén, de az Andrásy-uton ugyanakkor a stráfszekerek mozgókiallítása azt mutatja meg, hogy milyen a valóság a mindennap pavillonjaiban, a pesti bérházakban s hogy a magyar polgártömegek igazában ilyen megalázóan sötét diszletek és sivár kellékek között élnek. A fénylő Nemzetközi Vásárral szemben felvonul a pesti zsibvásár, az elképzeltnél is nagyobb elszegényedés expozíciója, amely szinte minden optimizmusától megfosztja azt, aki a magyar termelő erőfeszítés városligeti kirakataitól jóreménységekre kapott. Mi mindennek kellene történnie ahhoz, hogy az öreg divánok, amelyeknek kilógó lószőr szakállja megöszült álmatlanul forgolódo gazdájuk gondjaitól, a padlásra vándoroljanak és helyet adjanak ama kecses, egyszerű, recamiereknek és ottománoknak, amelyek azt bizonyítják, hogy a magyar butoripar méltó helyet tölt be a világversenyben. Milyen csodának, vagy kormányzati bölcseségnek kellene megérnie, hogy a Nemzetközi Vásár muzeális műtárgyai a pesti stráfkocsikra, onnan a pesti lakásokba kerüljenek. Ez a csoda és bölcsesség azonban késik s a pesti ember megrekedt élete változatlanul romlik tovább a régi rokkant butorok között. Az új lakás nem jelent új életet, csak egy újabb állomást a lefelé haladó utnak, amely a polgári rendtől és rangtól egyre eltávolodik. A pesti polgár pauperizálódásának, elproletariálizálódásának folyamatát e három májusi napon olyan pontosan és szemléltetően lehetett tanulmányozni, mint a kitenyészett bacillus életét a görcső alatt. Ime, így költözik át egy társadalmi réteg az egyik osztályból a másik osztályba. . .

Csak azt nem értjük, hogy az adóhivatalok mit akarnak ezzel a cök-mókkal, ami most kiszégyenkezik az utcára? Mit érnek vele, ha ezeket a bus, repedtfurnéros kasznikat, lábatlan székeket transzfe-

rálják a Gyáli-utra, amely legfeljebb a Morgue szerepét töltheti be ebben a városban, a tárgyak halottas házáét? Mi öröme van ebből a grandiózus lomtárból az államnak, amelynek kormányai nem kis részben felelősek azért, hogy a pesti polgár körül minden dekorációjával és traversével összedől élete kis szinpada,

a háromszoba-konyha is és most már csak egy zugot keres, ahol megmaradt batyujával meghuzhatja magát az eső elől. Ez a háromnapos stráfkocsis felvonulás igazán meggyőzheti az adóhivatalokat, hogy itt az ideje, amikor már nem fizetődik ki a hatósági stráfszekerek üzemben tartása.

Román állampolgárok a budapesti román kötvényhamisítás főszereplői

Brüsszelben is államkötvényhamisítőkat lepleztek le

Budapest, május 3

A hétfőn leleplezett román adókon és kötvényhamisítási ügyben a rendőrség kihallgatta a letartóztatott Glaser Lajos nyomdász.

Glaser szerint Winkler Lajos ügynök vette rá az adókonok hamisítására. Hónapok óta rettenetes nyomorban volt családjával együtt s ezért fogadta el Winkler ajánlatát. Amikor megegyeztek, Winkler megjelent nála több romániai ur kíséretében, akikől megkapta a hamisításhoz szükséges kliséket. Megbízótól 500 pengőt kapott.

A rendőrség Glaser vallomása alapján letartóztatta Winkler Lajost, egyben rádión értesítette a bukaresti rendőrséget a hamisítási ügyről. Ugyancsak közölte a bukaresti rendőrséggel a Glaser által megnevezett romániai bűntársak névsorát is.

Államkötvény-hamisítás Brüsszelben

Brüsszel, május 3

A rendőrség nagyszabású államkötvény-hamisító bünszövetkezetet leplezett le. A társaság a belga-amerikai stabilizációs kölcsön kötvényeit hamisították.

Hozzálatott munkájához a kisanant gazdasági tanácsának második ülészaka

Titulescu külügyminiszter megnyitóbeszéde

Bukarest, május 3

A kisanant gazdasági tanácsa, amely januárban Prágában alakult meg és évente egyszer ül össze, hétfőn este fél 7 órakor kezdte meg második ülészékát a Cercul Militar dísztermében. A megnyitóbeszédet Titulescu külügyminiszter mondotta, aki annak a bizodalmanak adott kifejezést, hogy sikerülni fog véglegesen megvalósítani a három kisanant-állam gazdasági közösségét. Titulescu ezután felvázolta a mostani ülészak programját, amely szerint kidolgozzák a gazdasági tanács alapszabályait, tanulmányozzák a három állam közötti kereskedelmi kapcsolatok fokozásának a lehetőségeit s letárgyalják annak a két szakértőbizottságnak a jelentéseit, amelyek a dunai hajózás és a légi közlekedés kérdéseinek megoldására nézve dolgoztak ki

egyezményeket. A légi közlekedésre vonatkozó egyezményeket a gazdasági tanácsnak már csak alá kell írnia és életbe kell léptetnie.

Megnyitó-beszéde végén Titulescu külügyminiszter hat bizottság kiküldetését javasolta, amit az értekezlet elfogadott.

Titulescu beszédére a délszláv küldöttség nevében Teodorovici belgrádi egyetemi tanár, a cseh delegáció nevében pedig Stangler miniszteri tanácsos válaszolt. Ezzel a megnyitó-ülés, amelyen a délszláv és cseh követ is résztvett, véget ért.

A kisanant gazdasági tanácsa tegnap látott hozzá érdemleges munkájához, kiküldve a Titulescu-javasolta bizottságokat. A román bizottságot Tabacovici volt bankigazgató, az államvasutak igazgatótanácsának az elnöke vezeti.

Két marosvásárhelyi fiatalember vakmerő rablógyilkossági kísérlete Kolozsváron

Kolozsvár, május 3

Kolozsvárt óriási megröszbenést keltett az a vakmerő rablógyilkossági kísérlet, melyet ma délelőtti követett el két fiatalember egyik főtéri házban — a pénzespostás ellen.

Május elsején — a költözések hagyományos napjának — estején, két elegánsan öltözött fiatalember jelent meg a Főter 9. számú ház első emeletén Gyulai Lajosnéval. A kiadó butorozott szoba iránt érdeklődtek és rövid alku után meg is egyeztek. Előleget nem adtak, azt mondták, hogy szerdán érkezik pénzük.

A két fiatalember még tegnap este a postára ment és frissen bérelt szobájuk címére, Szász Endre kereskedelmi ügynök nevére 100 lejt adtak fel.

Ma délelőtti 10 órakor jelentkezett a pénzespostás a száz lejjel.

Nichita Joan 50 éves pénzespostás benyitott a butorozott szobába. Ebben a pillanatban súlyos tárggyal többször fejbeütötték. A postás nem vesztette el lélekjelenlétét, a folyosóra hontan és segítségért kiáltott.

A két fiatalember látta, hogy tervük balul ütött ki. Rohanva menekültek a házból. A se-

gélykiáltásokra elősiető háziak üldözőbe vették őket.

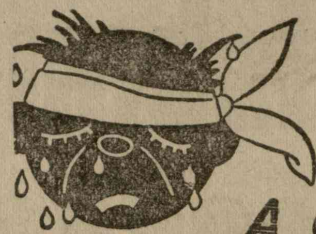
Izgalmas hajszá után csak az egyik rablót sikerült elfogni, a másik nyomtalanul eltűnt. Az elfogott rabló Huter Ottó 17 éves marosvásárhelyi állatalan fiatalemberrel azonos.

A rendőrségen bűntársát is megnevezte: Simon Pál 19 éves, szintén marosvásárhelyi illetőségű barátjával tervezték ki a rablást.

— A súlyos ölmesóval nem akartam megölni a postást. Ugy gondoltuk, hogy fejbeverjük, elkábítjuk és kiraboljuk — vallotta Huter a rendőrségen.

Simont keresik.

A szerencsére sikertelen rablógyilkossági kísérlettel harminc év előtti borzalom elevenedett meg. Két éretlen suhanc kísérteties büséggel másolta le azt a három évtized előtti hűntényt, amely „Fridrich-ügy” néven ismeretes a bűntügyi krónikában. Akkor Fridrich iparossegéd pénzt adott fel saját címére, a pénzespostást szörnyű kegyetlenséggel meggyilkolta és nála lévő pénzt elrabolta. Az egész ország izgalma kísérte a nyomozást. Fridrichet annak idején felakasztották bűnéért.



A GRIPPE

és az összes vele járó szemvedések mint: fej, hát és mellfájások, láz, ideges zavarak feltétlenül egy olyan szerrel kezelendők, amely egyidejűleg fájdalomcsillapító, megnyugtató és lázcsökkentő hatással bír. Ezeket a tulajdonságokat csakis egyetlen készítmény egyesíti magában és ez az

NEURALGINE JURIST

Starhemberg alkancellár — Fey közbiztonsági miniszter

Bécs, május 3

Ma délelőtti az osztrák kormány hivatalosan is közölte, hogy Starhemberg herceget alkancellárrá, Fey eddigi alkancellárt biztonsági miniszterre nevezték ki. Az új miniszterek ma le is tették a hivatalos esküt.

A jobb- és baloldali politika összeütközése a Stavisky-ügyben

Páris, május 3.

A Stavisky-ügy parlamenti vizsgálóbizottságának tagjai között súlyos nézeteltérés merült fel.

A nézeteltérést az okozta, hogy a vizsgálóbizottság baloldali tagjai Pressard vizsgálóbíró kívánják a Stavisky-ügy vizsgálatának levezetésével megbízni, mert bizalmatlanok Lescoupe semmitőszéki elnökkel szemben, aki viszont a jobboldal bizalmi embere.

— Idegesség, fejfájás, álmatlanság, reggeli rosszullet, levertség, bágyadság, szédülés esetében a természetes „Ferenc József” keserűvíz az emésztőszervek hiányos működéséből eredő zavarok nagyrészt azonnal megszünteti, az étvágyat erősen fokozza s visszaadja a testnek és szellemnek régi frissességét. Orvosi szakértelmek megfigyelték, hogy a Ferenc József víz öregemberek betegségeinél és neurasténiaok bajainál is mindig megbízhatóan és kellemesen hat.

Szerelmi féltékenységből

15 késszurással a nyílt utcán meggyilkolta a feleségét

Budapest, május 3

Páratlanul borzalmas szerelmi dráma játszódott le kedden délelőtti az Angyal-földön. Kolonics Pál 37 éves munkanélküli hentes nyílt utcán késsel leszúrta feleségét.

A haldokló asszony láttán a vérengző hentes dührohamot kapott s még tízenöttször döfte belé felesége testébe a kést.

A vérfagyasztó jelenet csak rendőri közbelépésre szakadt meg.

Kolonics szerelmi féltékenységből követte el borzalmas tettét.

Érdekes, hogy a gyilkos apja évtizedekkel ezelőtti szintén hasonló állatiasággal végzett feleségével, amiért aztán életfogytiglani fegyházra ítélték. Az öreg Kolonics a fegyházban halt meg.

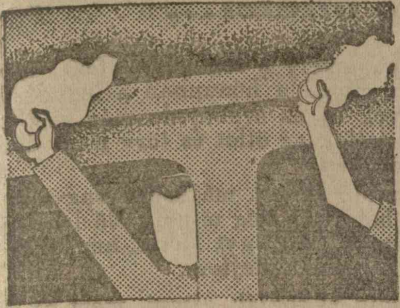
BUDAPESTI NEMZETKÖZI VÁSÁR

május 4-14.

Budapestre: április 27 — május 14-ig.
Visszafelé: május 4 — május 20-ig.

50% o-OS utazási kedvezmény a vásárigazolvány alapján.

HIREK

A
B.L. nyaralattatási
akciója

Szántai Elek 16erdőőr, Tántari-Szunyog-
mek, jud. Braşov, u. p. Tántari, v. á. ugyanott
fürödni lehet a szabadban, gyönyörű kiránduló
helyek, erdők, hegyek. Egy szobában két fize-
tő vendéget fogadna május 15-től, ameddig a
vendég maradni óhaj. Ar személyenként 100
lej, étkezés naponként háromszor. A háziak
beszélnek magyarul és románul, lakás közel az
erdőhöz.

Schiopu Gheorghe secretar, Crizbav-Krizha,
No. 145. Jud. Braşov (Brassó megye). V. á.:
Brassó. Taxijárat délből, este, Folyóvíz, a leg-
gyönyörűbb kirándulóhelyek. Egy szobában
fogadna fizetővendéget június 15-től szept.
15-ig. Négy fiút fogadna 10 évtől 14 évesekig.
Napi ellátás ötszöri étkezéssel fejénként 60 lej.
Négy testvér-leányka is jöhet.

Steinfeld Gézané, a szovátai sós- és iszapfür-
dőn lévő nyaralójában fogadna 12-15 fizető-
vendéget pénzüi-rendszertől ellátással, elsőran-
gu, naponként háromszoros étkezéssel. Árak
június és szeptemberben 90-100, július és au-
gusztusban 110-120 lej. Hat éven eluli gyer-
mekek feláron. Villanyvilágításos, egészséges
szobák, közel a központhoz, portmentes, fás
hely. Jelenlegi cím: Steinfeld Gézané, bank-
tisztviselő neje, Ludus. Jud. Turda.

Dr. Szatmáry Zoltánné, orvos neje, Ludus-
Marosludas, jud. Turda. Tusnádi villájában hat
szobában 12-14 fizető-vendéget fogadna ju-
nius 1-től július 15-ig, aug. 15-től szept. 15-ig.
8-10 gyermeket 10 éven felül 120 lejért fel-
mőltnek és 60 lejért gyermeknek. Étkezés na-
ponként négyszer.

Bochikor Irma magánzó, Sumuleu-Osiksom-
lyó, jud. Ciuc. V. á. Mercurea-Ciuc, posta hely-
ben. Ásványvíz-fürdő, rengeteg szép kirándu-
lóhely, fenyves a közelben. Egy szobában egy
vagy két fizető-vendéget fogad májustól októ-
berig. Szülők nélküli gyermeket nem. A szo-
báért 200 lej fizetendő havonta, kosztot a
szomszéd ad napi 40-50 lejért.

Gróf Kendeffy-nyaralótelep, Râu de Mori, u.
p. Cârneşti (jud. Hunedoara.) A Retyezát ha-
vas tővőben, Malomvíz község határában, 900
méter magasságban fekszik. Kitiűnő havasi le-
vegő, gyenge idegzetűeknek, bazedovosoknak,
általános megerősödére, nyugalomra, gyógy-
és hízó-kurákra orvosilag ajánlva. A nyaraló
házakban 1, 2 és 3 ágyas szobák állanak a t.

A B. L. vendéglátó szelvénye

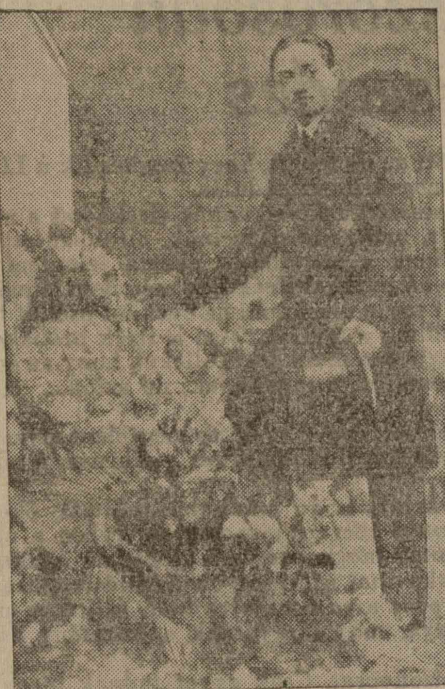
Kíváncsi és beküldő!!!

Név	
Foglalkozás	
Lakóhely (a helység nevét románul és magyarul)	
Ötlet pösta	
Vasúttállomás	
Fürödni lehet-e és hol?	
Kirándulni lehet-e és hová?	
Erdős-hegység van-e a közelben?	
Hány szobát akar kiadni?	
Hány vendéget óhaj?	
Milyen hónapokban, meztől-meddig fogad vendé- geket?	
Szülők nélkül vállalkoz-e gyermekek nyaraltatását?	
Ha igen, hány gyermeket és milyen korukat?	
Két két egy személy után naponta?	
Két két egy gyermek után naponta?	
Hányzori étkezést ad naponta?	
MEGJEGYZÉS:	

vendégek rendelkezésére. A telepre Boerebista
állomásról előre rendelt kocsival, Hatégeről pe-
dig a minden héten szerdán és szombaton in-
duló autóbusszal (viteldij 80 lej) és a minden-
kor kapható taxival lehet felmenni. Fürdési és
kirándulási lehetőségek a világhírű tengersze-
mekhez, vízesésekhez stb. Panziórendszer napi
négyzeri étkezéssel. Elsőrangú polgári ellátás,
kitűnő italokkal és kiszolgálással naponta 100
-140 lej szoba minősége szerint. Elő- és utó-
idényben 20 százalékkal olcsóbb. Kocsi, vagy
hátasló ára naponként 100 lej, előzetes rende-
léssel. Szobákat ajánlatos előre lefoglalni, te-
kintettel a nagyszámú jelentkező vendégre.
Utazási- és vízumkedvezmény Hatégerig.

Az orosz tudomány legújabb szenzációja és rejtélye egy olasz parasztaasszony,
akinek kebléből világosság dereng, mely — mondják — glóriával övezi az egysze-
rű asszony szívét. Az orvosok izgatott érdeklődéssel kutatják a rendkívüli tüne-
mény élettani okát, amelyet hihetőség meg is fognak találni. De vajon megtalál-
nák-e azoknak a rejtélyes sugaraknak okát is, amelyek millió és millió más asszo-
nyi szívből derengenek, azokat a sugarakat, amelyeknek titkát nem kutatja sen-
ki, mert ezek a sugarak láthatatlanok. Láthatatlanok, de érezhetők és gyógyítók,
mint a rádium sugarai. Nem, nem, azt a sok-sok millió asszonyi szívből áradó
fényt és meleget csak egyszerűen tudomásul vesszük és nem kutatjuk okát. Holott
mindnyájan éreztük áldott simogatását, mindnyájan megfürödtünk égi glóriájában.
Mindnyájan, akik élünk és ezerszer boldogtalan az az ember, akire sohasem ra-
gyogott ez a fény. Mert akit egyszer besugárzott, az soha az életben el nem felejt,
azt még akkor is simogatja, melegeit és vezérli, halk, szelid világossággal enyhít-
ve magányos éjszakáinak szomorú sötéttségét, amikor a szíve, amely a fénynek for-
rása volt, már régen elporladt. Ezek a millió és millió szíve egyöntetűen a háború ellen remegett és
tiltakozott. Ezt a fényt sohasem vizsgálta senki.

SZIAM KIRÁLYA LONDONBAN



Prohadjipok sziam király európai körut-
ján Londonba is érkezett. Megérkezése
után meglátogatta és megkoszorúzta a
Névtelen Katona síremlékét.

— Vagyonellenőrzés egy tábornokkal
szemben. Bukarestből jelentik: A buka-
resti vagyonellenőrző bizottsághoz név-
telen feljelentés érkezett, amely Dumit-
rescu tábornok vagyona eredetének ki-
vizsgálását kéri. A vagyonellenőrző bi-
zottság Trandafirescu táblai tanácsos-
nak osztotta ki az ügyet átvizsgálás vé-
gett.

— Házasság. Baradlai László, a B. L.
szatmári munkatársa házasságot kötött
Dénes Kató újságíróval, a B. L. volt
munkatársával. Dénes Kató leánya Dé-
nes Sándornak, a „Szamos” napilap or-
szágosan ismert felelős szerkesztőjének.

— Temesvári hírek. Borbély Róza 25
éves rendőri felügyelet alatt álló leány,
Pálya-utca 26 szám alatti lakásán nyo-
mora miatt megmérgezte magát. A sze-
rencsétlen leányt életveszélyes állapot-
ban kórházba szállították. — Schneider
Miklós ötvényi gazdálkodó tavaly, egy
korosmai vitatkozás során felségsejt ki-
fejezéseket használt. A temesvári tör-
vényszék a megdölgötlanul hangosko-
dót tíznapi fogházra ítélte. Az ítéletet
most a tábla egy hónapra emelte fel.

— Betiltották a Szalontai Lapokat.
Nagyszalontáról jelentik: Egy belügymi-
nisteri rendelet szerdán betiltotta a Szal-
ontai Lapok megjelenését. Két héttel ez-
előtt a lapból a cenzura törölte egy ve-
zércikk nagyrésztét, amely élesen kriti-
záta a konverziós törvényt. A cenzurá-
val kapcsolatban kiadott intézkedések
tiltják azt, hogy fehér táblával jelenje-
nek meg a lapok, de ezalkalommal a ki-
törölt cikk betiltását technikailag nem
lehetett megoldani. Állítólag ez okozta a
lap betiltását.

CAPITOL MOZGO, Brassó

Telefon 460.

Óriási sikerrel fut

Telefon 460.

Ivan Mosjoukine szenzációs filmje;

1002-ik éjszaka

MATINÉ: Csütörtök délután 3 órakor
és szombat délután 3 órakorShanghai expressz
Marlene Dietrich-el

ABLAK

koverni. Ez az okos, számító, minden asszonyi
furfangban járatos tigrismacska igazán nem
mindennapi téma még a detektívirodalomban
legjáratosabb olvasók előtt sem. Erle Stanley
Gardner ebben az új regényében is, nem a de-
tektív, hanem a védőügyvéd köré fonja meseje
szövevényét, neki kell a bűnügy rejtelméből
az igazságot napfényre hozni s a magaszotte
hazugságok hálójába került védeencet önmaga
ellen is megvédeni. Es Perry Mason valóban az
az ideális védőügyvéd, aki ezt meg is tudja
tenni. Etes logikájú, igazi harcos jellem, aki
végtelen türelemmel tud küzdeni.

A „Báronyos karmok” a Palladis Egyen-
gös Regényei közt látott napvilágot és biztos,
hogy egészen kivételes élménye lesz az olva-
sónak.

— Lugosi hírek. A napokban megala-
kult dr. Béjan Zénó vadászati felügyelő
elnökölte alatt a lugosi lövészegylet. Az
egylet a közeljövőben nemzetközi ga-
lamblovverseny rendezésére készül, a
melyen Károly király is megígérte rész-
vételét. — A karánsebesi Zsidó Nőegylet
28-án ünnepli ötvenéves fennállásának
évfordulóját. A jubileumi istentiszteleten
dr. Deutsch Ernő brassói főrabbi és
Katz Salamon főkantort működnek közre.
— Kapritz János tüzérujancot gyakorla-
tozás közben egy arra haladó autótól
megbokrosodott lo úgy fejen rugta, hogy
a szerencsétlen fiatallembert életvesze-
lyes állapotban szállították be a lugosi
közkórházba. — A csendőrség letartó-
tatta és a lugosi ügyészségre beszállította
Ivaseu Mária, gyepesfalusi asszonyt, aki
szomszédja szénakazlalt felgyújtotta.

* Köszönetnyilvánítás. Köszönetet mon-
dunk mindazoknak, kik felejtethetetlen halot-
tunk, Bucs Andrásné temetésén résztvettek
és koporsójára virágot helyeztek. A gyászoló
család.

— 33 halottja van egy indiai szélviha-
nak. Kalkuttából jelentik: Assam tarto-
mány Sülhed városában borzalmas erejű
szélvihar pusztított. Igen sok ház össze-
dőlt és a város melletti Szirhana folyón
egy hajó elsüllyedt. A viharban 33 ha-
lottja és többszáz súlyos sebesültje van.

* Köszönetnyilvánítás. Hálás köszönet
mindazoknak, kik szeretett férjem, Henning
Károly temetésén megjelentek, sírjára virágot
helyeztek, vagy résztvételük bármily más
módon kifejezést adtak. Külön köszönet a
szociáldemokrata-pártnak és a „Törökves”
Dalárdának. Özv. Henning Károlyné.

LENY CALER BRASSÓBAN

Május 4-én Brassóba érkezik Lény Ca-
ler világhírű együttese s szombat este a
„Zsákba macska” című operettbohózatot
adja elő. A Zsákmacskát Lény Caler
és társulata már Európa legtöbb világvá-
rosában lejátszotta s mindenütt hihetetlen
sikert aratott vele. A társulat hatalmas
felszereléssel érkezik: két vagon díszletet,
tizennegytagú zenekart hoznak magukkal
élén Lény Calerrel. A társulatnak az az
első vidéki szereplése, eddig már 100 ki-
tűnően sikerült estélyt töltött ki ezzel a
darabbal Európa különböző nagy városai-
ban. Az együttesben csupa jónévi román
művészek neve szerepel: Timica G., Ro-
nea V., Silvia Fulda, Silvia Dumitrescu
stb. Az előadandó darab témája rendki-
vül izgató és korszerű. Azt az alapgon-
dolatot öleli fel, hogy az ifjúságban tulságo-
san kifejtett sportszeretet megöli az igazi
szerelmet.



A francia állam gyógyforrásai

VICHY CELESTINS

Vese- és hólyagbántalmak, köszvény, cukorba, artritisz gyógyítására

Vichy Grande Grille májbajoknál és epebántalmaknál
Vichy Hopital gyomor és bélbántalmak esetében

Vezérképviselő: Philippe Finkelstein, Bucureşti, Str. Câmpineanu 20.

Vulkán még él,
de már nem remél

Vulkán, ahol megszünt a bányaelő, ahol munkanélküliek és nyugdíjasok alkotják a lakosság többségét, még él, de már nem remél semmit. Még él, ha életnek lehet ugyan nevezni azt a nyomorúságos tengődést, amit a munkanélküli és nyugdíjas-sors jelent. De már nem remél. Pedig mennyi mindent ígértek Vulkánnak! De hát éppen ezért. Sokat ígértek és semmit sem adtak.

Ígértek vasuti munkát, ígértek utunkat, ígértek ilyen üzemet, olyan üzemet, de nem kapták azt sem, ezt sem.

Ujabbán lőszergyárat ígértek Vulkánnak. Nem először ígértek ezt sem, de most állítólag komolyan.

Amint jóhelyről közlik velünk, ezt az ígéretet komolyan lehet venni. Mi el is hisszük, de a vulkániak annyit csalódtak, hogy most már ezt sem hiszik.

Ráérnek hinni benne, majd ha meglesz. Nem akarnak remélni, mert nem akarnak csalódni.

És ebben nekik van igazuk.

Mikulik, a feltaláló és az ő találmányai

Mikulik Ferencről, az ezermester petrozsényi feltalálóról egy alkalommal már megemlékeztünk. Apja mérnök volt a budapesti Ganz-gyárnál, ő is annak készült, de valahol megakadt a pálya vonalán és a zsilvölgyi szénbányánál kötött ki, mint egyszerű gépmester.

Többtagú családja van és 3500 lej havi fizetése, na meg lakás, fűtés, világítás. Szabadidejében mindenfelé kísérletezik és egy petrozsényi ügyvéd, dr. Boérin Emil segíti azzal a kevés pénzzel, melyre szüksége van a kísérleti eszközök beszerzéséhez.

A háború előtt egyszer már rámosolygott a szerencse. Hetvenötézer koronát kapott a magyar állami gépgyártól egy szabadalmáért, mely a szántógépeknek 30 százalékos szénmegtakarítást hozott, de ezt a pénzt elvitte egy szerencsétlen spekuláció.

Néhány hónappal ezelőtt — s ebből az alkalomból emlékeztünk meg annakidején Mikulik Ferencről — tető alá hozta új találmányát, egy hő- és áramfejlesztő készüléket. A készülék bárhol felállítható, nem nagyobb egy közepes kályhánál, petroleummal fejleszt hőt, a hőkaloria által villanyt, amely felhasználható világításra, rádióhoz és vasalásra is. A találmányt megfelelő tökébfektetéssel határozottan népszerűsíteni lehetne és alkalmas arra, hogy a villanyfény áldását elvigye a legsötétebb tanyai házba is.

Mikulik nem egy dologgal kísérletezik és így alighogy befejezte „Elektrokalorifer”-nek elkeresztelt villanyfejlesztő készülékét, az évek óta tartó szívós kísérleteknek egy másik eredményével állott elő már is.

Az új találmány neve, „Plugato”, egy 8-10 Hp-es petroleum-motorral felszerelt gép, amely két-vasu ekét huz, pár csavarral fel és leszerelhető körfürész hajtó fűző-favágásra, egy szecskavágót a takarmány jóság részére, ezenkívül fel van szerelve két 60 centiméter átmérőjű malomkövel, amely bármikor üzembekozható kukorica- és buzaliszt őrlésére, vagy takarmánydara előállítására.

Állítására.

A gép használható vető, arató, fűkasza-
lógép vontatására is.

A feltaláló szerint 10 órai munkaidő alatt 7 hold föld szántható fel a „Plugato”-val és az üzemeltetés mindössze 160 lej.

Az új találmányu petroleummotornak nincsenek szelepei (?), nincsen mágnes, nincsen összekötve villanygyújtással és így bárki által könnyen kezelhető, üzemi zavarok nem igen állhatnak elő. A találmány a mezőgazdaságban feltétlenül haladást jelent és ha az olcsó előállítás és forgalombahozás kérdését is megoldotta, a gép előnyeit hamar megfogja ismerni a gazdaközönség.

A két találmány, az „Elektrokalorifer” és a „Plugato” kikivánczik a feltaláló műhelyéből, hogy a mindennapi életben elfoglalják helyüket.

De ehhez tőke kellene és a tőke ma nehezen mozdul.

Egy ötlet, amelyből terv lett, de a megvalósítástól még messze van

A közönyösség temetőjébe temelik a „Zsilvölgyi Hét” gondolatát? Uraim, ne ejtsék el ezt a jó ötletet...

„Zsilvölgyi Hét” megrendezésének ötletes tervét vetették fel néhány héttel ezelőtt az illetékes körök előtt.

Az ötlet általános tetszésre és helyeslésre talált. Miért ne, mondták az illetékesek, a Zsilvölgye alélt életébe nem fog ártani egy kis lendületet hozó forgalmat belevinni. A Zsilvölgyi Hét alkalmasnak látszik arra, hogy a Zsilvölgye természeti kincseit népszerűsítse, hogy a kereskedelemben egy kis élénkebb forgalom keletkezzék, stb.

Mindjárt ki is alakult a program. A Zsilvölgyi Hét egy hétig fog tartani. A hunyadmezei cserkészeket meghívják a hegyek közé táborozni. A bányatársulat földtani kiállítását fog rendezni, amelynek során népszerűsíti majd a zsilvölgyi szén és a bánya egyéb termelvényeit. A kereskedők és az iparosok ugyancsak kiállítását és mintavásárt rendeznek.

A hét minden napjára rendeznek egy-

egy konferenciát. A megyei papság, tanácsosság, kereskedők és iparosok a Zsilvölgyi Hét alkalmából találkozót adnak egymásnak Petrozsényban.

Meghívják a Hétre egy román és egy magyar színésztársulatot. A kolozsvári román operát és a kolozsvári magyar színházat. Vagy valamelyik másik jó román és magyar együttest.

A CFR adni fog 50 százalékos vasuti kedvezményt. Meghívják a szakminisztereket és a védnökség vállalására felkérlik Tatarescu miniszterelnököt, aki nagy barátja és képviselője a Zsilvölgyének.

A kabinetiroda utján hódolatteljes kérelmet terjesztenek az uralkodó elé, hogy személyes látogatásával tüntesse ki a Zsilvölgyet és emelje a Zsilvölgyi Hét fényét.

Mindezt szépen elgondolták, beszéltek is róla az urak, de tenni még nem tettek semmit. Juniusra tervezték a Zsilvölgyi

Hétet, amely a legmegfelelőbb idő is, mert ebben a hónapban a legszebbek a hegyek és az erdők, de még egy lépést sem tettek az ötlet és terv megvalósítása érdekében.

Az idő sürget, májusban vagyunk, de pár hét alatt még mindig elő lehetne készíteni a Zsilvölgyi Hétet, amelynek tervét kár volna elejteni.

Pedig el fogják ejteni, mert az illetékesekben — úgy látszik — nincs elég lendület és tettekeskedés. Pedig két-három hozzáértő lelkes ember előkészíthetné és megrendezhetné az egész Zsilvölgyi Hétet, amely pezsdülést, forgalmat, pénzt hozna a petrozsényieknek...

Ha már megszületett a jó ötlet, kár elejteni a tervet. Olyan ritkán születnek jó ötletek és olyan kevés életrevaló terv valósul meg. Kár volna ezt is eltemetni a közönyösség temetőjébe!

Vajjon meddig még?

A Szurduk-szorosban minden csendes

A zsilvölgyi munkanélkülieknek úgy jött az az ígéret, hogy megkezdik a Liva-zén-Bombești vasutvonal építését, mint a megváltó szabadulás.

Még tél volt és háromezer lépitett, el bocsátott bányamunkás viaskodott a nyomorral, amikor Tatarescu akkori miniszter, most miniszterelnök, elrobbantotta a Szurduk-szorosban a patrót, ami a munkának a beindítását akarta jelenteni — egyelőre jelképesen, mert a nagy hideg és hó miatt valószínűleg még nem lehetett.

Arról volt szó, hogy a szénbányatársulat fogja megkapni az évekkel ezelőtt félbehagyott vasutépítési munkáját; el is készültek a tervek, össze is irták próbaképpen a munkába állítandó munkáslégió tagjait, a munkanélkülieket, hogy az enyhébb idő beálltával azonnal neki lehessen lendülni a munkának, de aztán... nem történt semmi.

Azaz: vallami mégis történt. Két-három mérnök és pár munkás megjelent a vasutépítésre kijelölt területen és elkezdett mérgetni. Azóta eltelt a február, a március, az április és még mindig méregetnek.

És a zsilvölgyi munkanélküliek hiába várják, hogy munkába szólítsák őket.

Állítólag még nem készült el az egyszakaszos törvényjavaslat, amelyben a parlament felruházta a kormányt a vasutépítés megkezdésének jogával. Állítólag nincsen pénz erre a vasútra. Állítólag a bukovinai új vasutvonal építésére stratégiai szempontból nagyobb szükség van és a pénz arra a vasútra kell. Állítólag még nincsen eljuttatva a zsilvölgyi vasutépítés terve, még tárgyalnak a kormány és a bányatársulat a részletekről.

Csupa „állítólag”, senki sem tud semmi bizonyosat. Csak egyet tudnak bizonyosat a zsilvölgyi munkanélküliek. Hogy hiába reméltek, hogy megint felültek egy ígéretnek. Hogy ölbetett kezekkel, korgó gyomorral kell tovább várni. Mire? Arra, hogy talán mégis meg fog egyszer indulni a munka.

Kinos várakozás ez ebben a sovány reményben.

Három miniszter és a Zsilvölgyi Polgár epéje (Egy humoros válasz, amelyben nem humor van)

— Három miniszterünk van! — Köszöntött rá néhány hónappal ezelőtt a zsilvölgyi polgár és olyan büszkén mondta ezt, mintha legalább is ő szülte volna őket.

Dagadó önértet és reményteljes bizalom esendült ki a hangjából.

Hogyne: Hunyadmegyének három miniszteri tárcát viselő képviselője van, ebből kettőt szorosban a Zsilvölgye tekint magának. Tatarescu miniszterelnök zsilvölgyi képviselő, Theodorescu kereskedelmi miniszter hunyadmezei szenátor, ami nem szorosban vett zsilvölgyi mandátum ugyan, de viszont bányatársulati vezérigazgató volt és diszpolgára Petrozsény városának, a harmadik honatyája Hunyadmegyében pedig M. Constantinescu pénzügyi alminiszter.

Az eredmény tehát: egy miniszterelnök, egy miniszter és egy alminiszter. Erre igazán büszke lehetett a zsilvölgyi polgár.

Büszke volt és tele bizalommal a jövő iránt. Amikor most újra találkozottunk, úgy vettem észre, hogy el akar kullogni, hogy nem ragyog felém az arca. Erre megszólitottam:

— Na, hogy megy?

Rámnézett és lemondóan legyintett:

— Sehogy...

Erre fölöttébb elesdálkoztam:

— És a három miniszter?

Felhuzta a szemöldökét:

— Ah, a három miniszter? A három miniszter meg van velünk, zsilvölgyiekkel elégedve...

Többet egy szóval sem akart mondani. Amikor már messzejárt, ötlött eszembe, hogy a válaszában, amit kérdésemre adott, nem humor volt, hanem végtelen csalódás és keserű epe.

Szobrot Stan Vidrighinek

(Ha a zsilvölgyieknek humoruk volna)

Ha a Zsilvölgyében volna humor (és pénz az ilyen vicces dologra) szobrot kellene felállítani Stan Vidrighinek, a CFR volt vezérigazgatójának, aki a nemzetiparasztpárti politika érdekében az első csapatát mérte a zsilvölgyi szénbányaszatra.

Ő mérte az első csapatát azzal, hogy nem akarta átvinni a vasut részére a zsilvölgyi szénét. Kifogásolta annak minőségét (nem lelkiismeretességéből, hanem csak azért, hogy kedvezőbb helyzetbe hozza a nemzetiparasztpárttal szimpatizáló más szénbányákat és, hogy letörje a liberális érdekeltségű zsilvölgyit,) azt kö-

vetelte, hogy mosott szénét szállítson a Zsilvölgye a vasútnak, de ha ezzel ütött is akkor, viszont éppen ezzel mentette meg a zsilvölgyi szénbányázást jövőjét.

Akkor az volt a helyzet, hogy fogott a zsilvölgyi szén mosatlanul is, de mert a vasuti vezérigazgató követelte a mosott szénét, pár év alatt fel kellett építeni, nagy költséggel a petrozsényi és lupényi szénmosó üzemeket.

— Azóta nagyot változott a szén helyzete. Ha nem volna mosóüzeme a Zsilvölgyének, egyetlen vagon szén sem tudna eladni. Mert ma már nincs szénhiány, nem fogy az akármilyen szén. Ellenkezőleg, szénbőség van, mert az ipari vállalatok üzei az egész vonalon alig termelnek és sokan pakurafítésre is átrendezkedtek.

Stan Vidrighin tehát akaratlanul is előkészítette a zsilvölgyi szén jövőjét. — Mindegy, hogy ő ártani akart. De segítette ezért szobrot érdemelne a zsilvölgyiek-től.

Mindezt abból az alkalomból elevenítettük fel, hogy a lupényi szénmosó üzemét a nyár folyamán ki fogják bővíteni koksza üzemmel, ahogy a petrozsényi szénmosó is berendezték brikett-üzemre is.

A Stan Vidrighin által kierőszakolt szénmosó üzemek nélkül most nagyon szomorúan, sokkal szomorúbban festene a zsilvölgyi szénország élete.

Dehát hiába, nincsen humor a zsilvölgyiekben.

Pár sorban

A PÁRINGI AUTÓUT

Megkezdtek Petrozsényben a Páringra vezető autót út építését. Ha hinni lehet benne, őszig el is készül. Jövőre szanatórium és villák építését tervezik a Páringon. A szanatóriumot tüdőbetegek részére fogják berendezni. A havas-csucu Páring erre alkalmas is kiválóan. Csak a program megvalósítása körül ne legyen hiba.

KERESIK EGYMAST

Amióta szó van arról, hogy Dévától elveszik a kereskedelmi és iparkamarát és megint Aradhoz csatolják a zsilvölgyi ipari és kereskedelmi képviselőket, az aradi piac kezd felfigyelni az általa elhanyagolt zsilvölgyi kereskedelmi kapcsolatokra. Egyelőre még tapogatoznak mindkét oldalról, de majd egymásra találnak, mint a régi jó ismerősök.

HÁROM MOZI VERSENYE

Petrozsényben három hangos mozi van. Egyik jobb filmeket hoz, mint a másik. Versenyeznek egymással. Egészséges verseny ez, melyben a közönség is megtalálja a számítását, mert a pénzért jó filmeket nézhet meg. Első helyen a „Munkáskaszinó” mozija, második helyen a „Royal”, harmadik helyen az „Apolló” áll a jó filmek és előadások versenyében.

A KATHOLIKUS KÖR

A petrozsényi római katolikus kör mozgalmat indított, hogy közadakozásból körhelyiséget rendezzen be magának, hogy közművelődési életét a kör keretén belül fokozottabban kiépíthesse. A körnek szép könyvtára már van. A körhelyiség berendezéséhez sokan járultak hozzá: szerény anyagi támogatásukkal.

Rezignált utleírás

Nem lóköto,
csak ujságíró...Hosszu utazás
Temesvártól
Brassóig

Temesvár, május 3.

Szombat reggel 9 órakor gyanútlanul megjelentem a temesvári rendőrségen és hétfő délig rendőri őrizet alatt maradtam. Ez egy bővített mondat így, amelyet érdemes fel is boncolni a legkülönbözőbb alkotóelemeire.

A rendőrségen való megjelenésem saját akaratomból történt, míg a többi egészen akaratomon kívül.

Ahogy általában az őrizetbevételek és letartóztatások mindig a főszereplők akaratára ellenére történnek.

Szombaton reggel elmentem a kerületi rendőrségre, mert már előzőleg értesítettek, hogy április harmincadikán sajtóperem van Brassóban és elővezetési parancs érkezett a rendőrségre.

A brassói törvényszék jegyet is küldött, ügyem amugyis amnesztia alá esett, nem volt okom kibujni az igazságszolgáltatás alól, tehát önként jelentkeztem.

Kértem a jegyemet, kikészítettem a töltőtollam, hogy ünnepélyes nyilatkozatban ünnepélyesen leszegezzem jószándékomat és azt is, hogy valóban elutazom Brassóba.

Ezekre azonban nem került sor.

A kerületi rendőrségen rögtön rendőrt adtak mellém és a rendőrprefekturára kísérték.

Itt soronkívül az őrizetbevételeket eszközöző komiszár elé kerültem, aki a rendőrségen parancsnokához vezetett.

Mindeztideig szóhoz sem engedtek jutni, egy árva szóval sem tudtam kifejezést adni tetszésemnek, vagy, ami sokkal valószínűbb, az ellenkezőjének.

A parancsnok átvette a brassói törvényszék elővezetési parancsát, engem a sarokba állítottak, két rendőrt ügyelte minden mozdulatomat, hogy nem akarok-e megszökni?

— Ha már rendőrt adnak mellém — mondtam — adjanak jóindulatot. Felesleges volna az uton és a vonaton mindegyik utánam jönnie!

— Bizza azt csak rák — kapom a nem éppen barátságos választ — azért van őrizet alatt, hogy ügyeljenek magára. Ha kell, még a láncokat is feltesszük!

Tájékoztatásom ezzel már véget is ért. Pillanatnyilag fontosabb dologgal voltam elfoglalva. A két parancsnok között nézeteltérés merült fel ügyem miatt.

Oh, nem akarta és nem követelte egyik sem szabadlábba helyezésemet.

Abban csodálatos módon megegyeztek, hogy nekem rendőrrel kell Brassóba utaznom.

De egyik sem akarta a felelősséget magára vállalni.

Végül is megegyeztek, hogy a rendőrségen parancsnok ad mellém embert, de az iratok elkészítését másnak kell elvégeznie.

Az idő félelmetesen szaladt. Már tíz óra is elmúlt. Vonatom délután megy. Pénz után kellett volna rohannom!

Kértem, hogy engedjenek el, becsület-szavamra fogadtam, hogy délután visszajövök.

— Nagyon sajnáljuk, de nem lehet, — volt az udvarias válasz. — Maga miatt, mert nem jelent meg a multkor tárgyaláson Brassóban, 1000 lejre megbüntették a rendőrfőnök urat.

— De hiszen, akkor beteg voltam, agyban feküdtem, hatósági orvos bizonylatát is elküldtem.

— Az mind lehetséges. De az 1000 lejes büntetés mégis megtörtént. Beláthatja, hogy nem engedhetjük el egyedül. . .

Beláttam. Mindent beláttam.

Azt is, hogy könnyelműség volt önként, kora reggel jelentkeznem.

Most a rendőrré vártam, aki óvni fog engem, aki vigyázni fog rám, hogy fel ne akasszam magamat, avagy a villamos el ne üssön.

Pont délben, 12 órakor megérkezett a rendőr.

Utasítások hangzanak el:

— Nem vagyok lóköto — hallom, — csak ujságíró. Mindazonáltal ügyelni kell!

Megyünk. Baloldalomon a rendőr.

Dél van, meleg van, aki teheti, az utcaon sütkérezik. Résztvevő pillantások kísérek.

Igyekszem nyugodt maradni.

Elvégre mégsem vagyok gyilkos, csak ujságíró.

Kisebbségi, persze. . . Valószínűleg ezért is van mellettem a rendőr.

Hazafelé tartunk.

Oththon nem tesszik az egész helyzet, ilyen kérdések hangzanak el:

— Miért utazol délután? Holnap délebb jobb összeköttetést kapsz. Reggel Brassóban vagy.

Azután:

— Hát lehetséges az, hogy bejelentett lakással rendelkező állampolgárt, ujságíró őrizetbe vegyenek?

Nem is válaszolok. Felesleges. Mellékelt ábra vagyok.

Délután, szombat délután félhét órakor indul a vonatunk Arad felé.

Kísérőmnnek nincs ennivalója. Szívesen adok neki. 700 lejes fizetéséből erre nem telik neki.

Hálából megmutatja a láncokat. Jó vastag. A lakat is megbízhatónak látszik.

— Erre azonban nem kerül a sor, — nyugtat meg jólelkűen.

Tudom. Ha tőle függne, akkor egyedül mehetnék Brassóba. Őrizet nélkül. Pedig nem is olvas ujságokat.

Bár lehet, hogy éppen ezért!

A tövisi vonat zsúfolt. Személlyel mehetünk csak. Az állam adott vasuti jegyet nekem és kísérőmnnek, de ez csak a személyvonatra érvényes. A különbözetet sem fizethetem.

Ez is büntetés.

A helyért valósággal verekedni kell. Hála és köszönet, derék rendőrömnnek ez is sikerül. Letülhetünk.

Aludni próbálók. Kísérőm nem mer. Mit lehet tudni, hátha mégis meglógok, ébred fel benne alvás helyett a gyanu.

Vasárnap reggel Segesvárra érünk. Máskálunk a városban. A rendőr hűségesen mellettem lohol.

Már kezd idegesíteni. Idegeimre megy. Idegen városban vagyunk. Betörőnek néznek. . .

Nincs kedvem sétálni. Gyerünk vissza az állomásra.

Délután indulunk tovább.

A kalauz jól megnéz. Ritkán van alkalma betörőarcot látni. Legalább alaposan megnéz. Biztos felfedezte bennem a megrozott hünyőzt.

Megérkezünk Brassóba.

Gyalog megyünk. Végig a városon.

Az idő gyönyörű. Brassó szebb, mint valaha. Nem tudom élvezni.

A rendőrségen már várnak. Asztalos Sándor és Kovács György; a B. L. munkatársai. Közbenjárnak érdekemben. Személyes garanciát vállalnak értem.

Minden hiába!

Rendőröm nem hagyhat el egy tapodtat sem. Mellettem kell maradnia hétfő reggelig. Parancsa van rá.

Már fáradt vagyok.

Nem törődöm semmivel. Aludni akarok. Pihennem kell!

A brassói rendőrségenység épületébe megyünk. Ágyakat jelölnek ki számunkra. Ott fogunk aludni.

Ürülök az ágyaknak. Tiszta huzat, vastagra tömött szalmazsák, lószőr-pokróc.

Néhány perc és már elfelejték mindent. Hol vagyok, kivel vagyok, miért vagyok itt, mi lesz holnap? Elfelejték mindent.

Elalszom.

Reggel korán kelünk. Csapnál mosdók. Derékig. Törülköző nincs. Jó a külső zsebben levő diszszekendő is.

10 órakor sorra kerülünk. Neveim kiáltják. A rendőr büszkén előáll. Mögötte én a vádlott.

Amnesztia, hallom. Szabad vagyok.

Sietek. A rendőrtől gyorsan bucsuzom. Fáj a szívem érte, még nincs jegye. Ott marad, hogy kérjen. Mit fog enni az uton szegény?

Nagyon kedves hozzám. Erősökodik, hogy délután utazzunk együtt. Nem adok határozott választ. Nincs szívem megbánni.

Tudtam, hogy egyedül fogok utazni, mert már elegendő volt az őrizetből, nem akarok több rendőrt látni. Bánt a sapka, a ruha, fáj, éget a két nap felügyelet.

Egyedül utazom. Egyedül!

Kísérő nélkül! Rendőr nélkül!

Ezek azok a boldog kis örömek, amelyekről Márai olyan finoman ír. Ezek azok, amelyeket általában nem élvezünk kellően.

En igen.

Kubán Endre

A pápa nem fogad nemzeti-
szocialista küldöttséget„Vagy jó katolikusok vagytok, vagy jó
nemzetiszocialisták...”

London, május 3.

A Daily Express berlini jelentése szerint a Németország és a Vatikán között fennálló feszült viszony a szakításig elmérgesedett.

A napokban nemzetiszocialista ifjúsági küldöttség érkezett Rómába, akik könyörgő levélben kérték a pápától kihallgatást.

A pápa megtagadta a kérést és a küldöttség kérelmére a következőkben válaszolt: „Vagy jó katolikusok vagytok, vagy jó nemzetiszocialisták. Ti nemzetiszocialisták vagytok; nem fogadhatlak benneteket.”

Ismeretlen Vendég különös
öngyilkossága egy kolozsvári
vendéglőben

Kolozsvárra ment meghalni egy galaci póstatiszt

Kolozsvár, május 3.

Rejtélyes öngyilkosság történt tegnap az esti órákban a Kis-utca 2 szám alatti Dani-vendéglőben.

Izgatottan viselkedő középkorú férfi nyitott be a vendéglőbe. Konyakot kért, majd sört rendelt és levélíráshoz kezdett. Amikor befejezte a levelet, gondosan leragasztotta a borítékot, zsebtette és újabb rendelést adott:

— Kérek egy feketét!

A vendéglősné alig lépett ki a konyhába vezető ajtón, mikor

hangos döbbenés hallzott, az ismeretlen vendég véres fejjel zuhant a padlóra. Kezében szorongatva a füstölő revolvért.

A mentők a klinikára szállították, az

orvosok lemondtak életéről. A zsebében talált iratokból megállapították, hogy az öngyilkos

Mozirer Alexandru galaci illetőségű póstatiszt, aki három nappal ezelőtt szolgálati ügyben érkezett Kolozsvárra.

A póstatiszt öngyilkosságának rejtélyét két bucsulevele sem oldja meg. A feleségéhez intézett bucsulevében mindössze annyit ír:

„Bocsáss meg, amiért elhagylak. A körülmények úgy alakultak, hogy nincs más választásom.”

A másik bucsulevelet az ügyészségnek címezte, de ennek tartalmát nem hozták még nyilvánosságra.

A nyomozást megindították az öngyilkosság okának felderítésére.

házában házkutatást tartanak s akinél fegyvert találnak, letartóztatják. A déli lapok jelentése szerint a harcoknak 200 sebesültje van.

INSBRUCKBAN ELTÁVOLÍTOTTAK
A NÉMET KÖVETSÉGRŐL A NEM-
ZETISZOCIALISTA JELVÉNYEKET

Insbruckban egy nagyobb fegyveres osztag jelent meg a német konzulátus épületében és követelték a nemzetiszocialista jelvényeket, a horogkeresztes zászlókat és a Hitler-arcoképeket eltávolításra. A konzul a rendőrséghez fordult védelemért, de a kivonult rendőrséget teljesítette a tüntetők követelését és minden nemzetiszocialista jelvényt eltávolított az épületről és az épület belsejéből. A konzul diplomáciai uton kért elégtételt, azonnali telefonon tett jelentést Berlinbe és Dollfuss kancellárnak.

A JUGOSZLÁV KÜLGYMINISZTER
SZÓFIÁBAN

Jeftics jugoszláv külügyminiszter hétfőn Szófiába érkezett. A bolgár kormány ünnepélyes fogadtatást készített elő a jugoszláv külügyminiszter számára.

MANIU

szerdán elhagyta a fővárost és Kolozsvárra utazott.

MIHALACHET

szerdán délután fél négy órakor kihallgatáson fogadta az uralkodó.

KÖZÉPISKOLAI TANULÓK
KÖTELEZŐ ÉVVÉGI VIZSGÁJA

A közoktatásügyi minisztérium az érdeklődők és érdekeltek tudomására hozza, hogy az új közoktatási törvény rendelkezései értelmében az összes középiskolák tanulói június hónapban évvégi vizsgát kötelesek letenni. A vizsgák minisztériumi kiküldött elnökök. A középiskolák 7-ik osztályos tanulói, mielőtt érettségire állnának, szintén évvégi vizsgát kötelesek letenni.

A RAPID UJ MENETRENDJE

A CFR vezérigazgatóságának legújabb rendelkezése szerint a 3—4 számú Rapid-Dacia vonatokat, amelyek eddig hetenként háromszor közlekedtek Bukarest és Brassó között és háromszor hetenként Bukarest és Biharpüspöki között, a nyár folyamán mindennap közlekednek Bukarest és Biharpüspöki között.

— Megjelent a Korunk májusi száma. Az utódállamok legolvasottabb társadalomtudományi és szépirodalmi folyóirata, a Korunk májusi számával is a legidősebb szemponthoz tájékoztatja olvasóit azokban a kérdésekben, amelyek napi életünket érintik s a kortörténeti változásában döntő szerepet játszanak. Tanulmányai közül az alábbiakra hívjuk fel a figyelmet: Jeszenszky Erik: A magyar gyáripari tőke a válságban. Szeremley László: A demokrácia krízise. Varga László: A zsidókérdés és a cionizmus. Ujvári László: Uj magyar színjátszás. Jöcsik Lajos: A középiskolai tanítás, Böllni György: Ady a halottak élén, Dezséri György: Kosztolányi Dezső nyelvújítása, stb., stb. A szépirodalmi rovatban amerikai, spanyol, francia, német és orosz írók műveiből közöl szemelvényeket. A rendkívüli gazdag Kulturkrónika, Világpolitikai problémák, Szemle és Disputa rovatokat magyar, német, orosz és francia folyóiratok dokumentáris erejű szemléje egészíti ki. Előfizetési öhajóknak ingyen küld mutatószámot a Korunk kiadóhivatala Cluj, Calea Marechal Foch 13.

Legújabb

200 SEBESULTJE VAN A PARISI
ZAVARGASOKNAK

Párisban csak a délutáni órákban sikerült a rendet helyreállítani. A rendőrség a Jean D'Arc kerület minden házába puskatussal hatolt be és így sikerült az ellenállást leverni. Az egész kerületvándál pusztítás képét mutatja. Nincs egy ép lámpaoszlop, az utcán butordarabok, edények, kályhák hevernek. A kerület minden

K Ö Z G A Z D A S Á G

A Duna melletti népek gazdasági békéjét

készíti elő a Budapesti Nemzetközi Vásár

Budapest, május 3

Amíg a dunai népek egy nagyhatalom közös alattvalói voltak, egymás feje fölött nyugatra néztek. Szellemi hidat próbáltak verni a nyugati metropolisok felé s a szomszédokhoz vezető hidat felégették. A nagyhatalom azóta történelmi multtá vált, de egykori alattvalói, a dunai népek még most se szabadultak a régi, rossz szomszédi viszony emlékeitől s nem próbálták meg a felszabadult Dunamedencét közös otthonukká avatni. Pedig a békés hidverés ideje itt van.

Igaz volna, hogy csak háborús hidat lehet a Dunára verni? A török szultánok és a monarchia hadimérnökei eléggé kipróbálták ezt a hidaszatot! A mi korunknak másképp kell építeni.

Baráti hidakra van szükség!

Sorsközösségben élő népek hídfeire, a

melyeket együttes erővel tartanak. Ugy érezzük, hogy

a most megnyíló Budapesti Nemzetközi Vásár teherbíró gazdasági cölöpzete ennek a politikai ezüsthidnak.

Politikumot csinál? Azt. Országépítő politikát kifelé. A vásár alatti román, olasz, jugoszláv, osztrák, török megbeszélésekből egy gazdasági „bécsi kongresszus” körvonalai bontakoznak ki. A monarchia egykori centralisztikus vasútvonalain felszabadult nemzetek utaznak a Budapesti Nemzetközi Vásárra. Egyenlő tárgyaló és egyenlő gazdasági felek, akik ezeken a vásárokon fokozatosan ráeszmélnek a dunai sorsközösségre s nyugatra tekintő közönyös szomszédokból egymásra tekintő barátokká és munkatársakká válnak. Hidépítőkké.

Katasztrófális termés fenyegeti a szárazság következtében az egész Marosmentét és a Székelyföldet

Marosvásárhely, május 3.

A tavalyi országos mezőgazdasági mérleg, mint ismeretes, katasztrófális eredményeket mutatott ki. Az ország majdnem 40 megyéjében éhség és pelagra dult, mivel a nedves ősz megakadályozta a kukorica kielégítő megérését és így a tavalyi kukoricatermés nemcsak a lakosság, de az állatok táplálékául sem szolgálhatott kielégítő módon.

Ismeretes az is, hogy a kormány különböző kísérleteket tett és nagy áldozatokat hozott állami kukoricaszállításai révén az inségre jutott megyék kisegítésére. Ebben a helyzetben a szakértők azt hitték, hogy a havazásban gazdag tél után csak nagyszerű termés következhetik az országban.

A mezőgazdasági szakértők reményei azonban szertefoszlottak. Bár már május elején vagyunk, az őszi vetéseket még mindig a legkegyetlenebb szárazság kínozza és éppen úgy a tavaszi vetéseket is és lehetetlenné tette ez az igen fura időjárás a kukorica elültetését is.

A marosvásárhelyi mezőgazdasági kamarához befutott jelentések szerint a Marosmenti helyzet tényleg aggasztó. Az esőzések hiánya majdnem az egész vidéken észlelhető.

Ennek következtében az őszi buzavetések sapadtak és gyengék. Még rosszabbul állanak azonban a tavaszi vetések. Az idejében elültetett vetések csak középek, míg a későbbiek teljesen tönk-

retette a szárazság.

De ugyancsak aggasztó forrámkat mutatnak az árpa, zab és bab tavaszi ültetései.

Másoldalról pedig, a szárazság következtében, a kukorica szántásai nem kezdődhetnek meg és ha nem áll be rövidesen az általános esőzés, akkor az idén még rosszabb kukoricatermésre számíthatunk, mint a múlt évben, amikor a kukorica használhatatlanságának az volt az oka, hogy az nem ért meg eléggé.

A marosmenti mezőgazdasági helyzet aggasztó állása méltó elkeseredést keltett a marosmenti gazdátársadalomban.

A marosmenti gazdáknak már csak az tartja a hitet, hogy a meteorológiai jelentések május hóra tartós esőzéseket ígérnek.

Csikszeredai tudósítónk jelentése szerint, ezidén az egész megye területén rendkívül silány állapotban voltak az őszi vetések, különösen lapályos helyeken, ahol egyáltalán nem keltek ki. Ki kellett szántani és újra vetni, amit a gazdák hihetetlen anyagi erőfeszítések árán el is végeztek.

Most aztán a korán beállt áprilisi hőség és a hosszú idő óta nélkülözött eső miatt az a veszély fenyeget, hogy az elvetett tavaszi magvak sem kelnek ki. Ha rövidesen bőséges eső nem esik, ebben az évben egyáltalán nem lesz gabonatermésük a csiki gazdáknak.

Ha a meggyezés sikerül:

A zsilvölgyi szénbányáknál rövidesen megszűnik a magyar érdekeltség

Még nem kapta meg a Salgótarjáni a tavalyi osztalékot a Petrosanitól

Petrozsény, május 1.

Ideérkezett bizalmas jelentések szerint a közeljövőben nagyszabású tranzakció következik be az ország legnagyobb bányatársaságának, a Petrosani S. A. részvényérdekeltségének tulajdonjogában.

A zsilvölgyi szénbányatársulat román érdekeltsége, bizalmas hírek szerint, újabb tárgyalásokat folytat a társulat magyarországi részvényérdekelteivel arra vonatkozólag, hogy

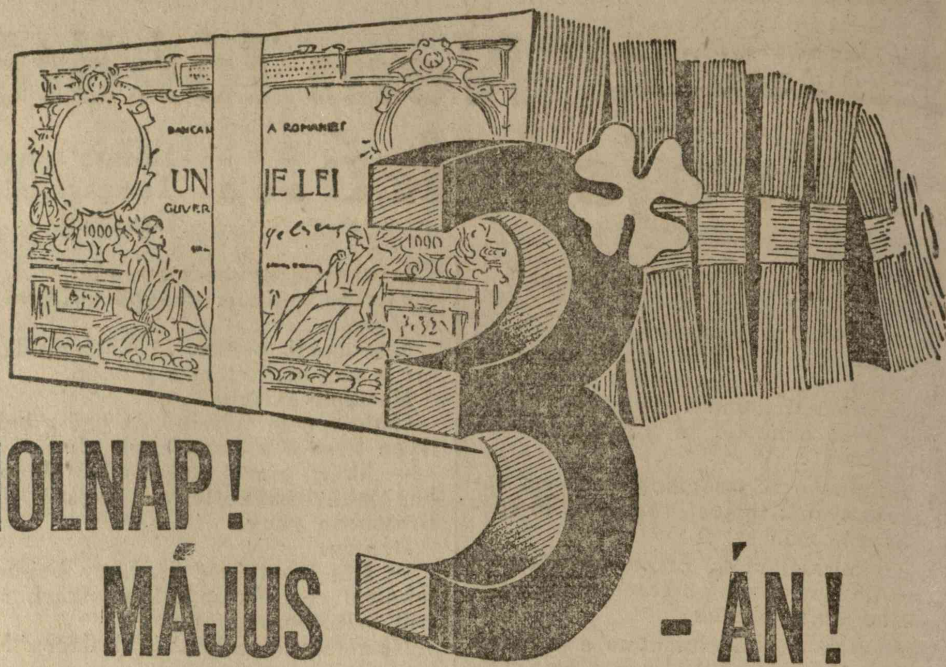
a még magyar kézben levő és mintegy 40 százalékot kitevő szénbányarészteljes egészében átvegye a román érdekeltség.

Amint ismeretes, 1920-ban, a nemzetizációs törvény alapján a petrosányi és az ehhez tartozó szénbányákat a magyarországi Salgótarjánitól román vezetőség vette át, majd 1929-ben a lupényi szénbányát, mely az Urikány-zsilvölgyi magyar társaság tulajdona volt, szintén román liberális érdekeltség vette át. Később,

1931-ben egyesültek a zsilvölgyi széntársulatok és az 1.420 millióban megállapított alaptőkéből 40 százalékos részvényarányt a magyar érdekeltségek kaptak, 60 százalék pedig a román liberális tőkés tulajdonába ment át.

A nagyszabású egyesítés óta többször tárgyaltak már a román és a magyar részvényérdekeltek a most küszöbönálló részvényátvételi tranzakcióról, de a meggyezést eddig nem sikerült megkötni, mégpedig azért, mert a román érdekeltség nem tudta biztosítani a részvények átvételi árának pontos kifizetését. Beavatottak szerint a Salgótarjáni és az Urikány-Zsilvölgyi még ma sem kapták meg a bányák átadásából nekik járó követelést a negyven százalékos részvényérdekeltségen felül.

Ugyáltszik végül mégiscsak megtalálták a meggyezési alapot, mert — ha az itteni hírek igazak — rövidesen teljesen román tulajdonba megy át a zsilvölgyi szénbányák egész részvényérdekeltsége.



HOLNAP!

MÁJUS

- ÁN!

Holnap! Kezdődik

AZ ÁLLAMI SORSJÁTÉK I.

osztályának a húzása.

De sietett-e a szerencse elébe?

Miért nem vásárol sorsjegyet?

Az egyetlen lehetőség, hogy egy pillanat alatt milliomos lehessen.

Vegyen még ma sorsjegyet!

Holnap

május 3-a van!

A román állami sorsjáték most osztja ki első ízben a következő nagy nyereményeket:

8 millió
3 millió
2 millió és
19 darab
1 millió

A legszerencsésebb esetben a nyeremény
13.000.000 lei
Húzás május 3-án és 4-én.

EGÉSZ ERDÉLY legnagyobb főelárusítója

BANCA ILIESCU S. A., CLUJ

Még ma vásároljon sorsjegyet!!

KÉPVISELET: Fogarason: Schmiedt Adolf;
Sepsiszentgyörgyön: Soc. Comerțul Spiritului;
Kézdivásárhelyen: Thuróczy István, tőzsde.

Érdekes, hogy a magyarországi érdekelteket — beavatottak szerint — főleg az készlet részvényérdekeltségük átengedése, hogy jóformán semmi hasznuk a zsilvölgyi szénbányákból. Nemcsak, hogy nem kapták meg a bányák átadásából származó követelésüket a román érdekeltségtől, de osztalékot, vagyis üzleti hasznot se igen kaptak. Régebben azért nem kaptak osztalékot a Salgótarjáni és az Urikányi, mert óriási befektetésekkel csökkentette a Petrosani a hasznot az évvégi mérlegben, most pedig azért nem jutnak hozzá ilyen természetű követelésükhöz, mert a devizakorlátozás miatt nem lehet átutalni.

Állítólag ezek azok az okok, amiért a magyarországi érdekeltek szabadulni akarnak az egyébként értékes részvényérdekeltségtől.

Láttamoztatni kell a forgalmiadó nyilvántartási naplókat a pénzügyigazgatóságon

Bukarest, május 3.

Az új adótörvény a forgalmiadóra vonatkozólag és újabb intézkedéseket léptetett életbe.

A pénzügyigazgatóságokhoz a napokban érkezett egy miniszteri rendelet, amely kötelezővé teszi, hogy a feldolgozásra kerülő nyersanyagokról külön nyilvántartást vezessenek.

A nyilvántartási napló egyébként változatlan marad, de azt minden év elején láttamoztatni kell a pénzügyigazgatósággal. Az új pénzügyi év április elsejével kezdődött s így már időszériává vált a nyilvántartási naplók láttamoztása.

Révész Ernő főelárusító

Târgu-Mureș, jelenti:

Az előző sorsjátékban kifizettünk szerencsés játékosainknak:
Dec. 8-án a 20981 sz. sorsjegyre 1.000.000
Febr. 1-én a 15228 sz. sorsjegyre 1.000.000
lejt. — Messzemenő diszkréció. Azonnali postai szétküldés. Cec 43030

A NAGYSZEBENI ORSZAGOS MINTAVÁSÁR ELŐKÉSZÍTÉSE

A nagyszabású iparkamara a tavalyi mintavásár sikerén felbuzdulva, az idén újabb mintavásárt rendez. A mintavásár előkészítő bizottsága már megválasztotta a mintavásár vezetőségét, amelyben a nagyszabású kereskedelem és ipar minden jelentősebb tényezője helyet kapott. A vezetőség elhatározta, hogy a múltévi kiállítások ez évben 25 százalék kedvezményt kapnak.

NÉZZE MEG
BUTORKIÁLLÍTÁSUNKAT!

MODERN VONALAK
ELSŐRANGU MINŐSÉG
GYÁRI ÁRAK
KEDVEZŐ FIZETÉSI
FELTÉTELEK

SZÉKELY és RÉTI
BUTORGYÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
MAROSVÁSÁRHELY—BRASSÓ
BUCUREȘTI

KONVERZIÓS TANÁCSADÓ

Konverziós érdeklődés közvetlenül
dr. Tanódy Endre Bukarest, Str. Ni-
fon 25 címre intézendő

„Roténi előfizető.” Amit 1932. december 18-ika előtt gazdának kölcsön adott, az mind konverzió alá esik.

„Petroşani előfizető.” Ön mint városi adós, az eladó mint mezőgazdasági adós esnek konverzió alá. A váltók a Nemzeti Banknál maradnak. Ha a hitelező bank eljárást fog kérni a törvény 52. szakasza alapján, úgy feltétlenül fizethet betétellel, de ha ezt nem kéri, akkor ez vitás, lehet, hogy a végrehajtási utasítás fog világos helyzetet teremteni.

„Aggódó.” 1. Ön feltétlenül élhet konverzióval. 2. Gyermekei csak akkor, ha házállatosságuk adóalapja nem haladja meg az illető városra előírt jövedelem-határt.

„M. Zs., dési előfizető.” Ön mint kereskedő, kereskedelmi tartozásai tekintetében, nem esik rendezés alá. Ha igazolja, hogy tartozásai nem kereskedelmi természetűek, úgy kérhet rendezést. Miután bejelentést már tett, újabb bejelentést tennie nem kell. A törvény 52. szakasza vonatkozóan, a törvényt magyarázatban talál felvilágosítást.

„Földbérő.” Önnek jelenleg nem áll fenn tartozása, mert csak fenyegetik követeléssel. Így nincsen, ami ma konverzió alá essék. Ha nagyon óvatossá akar lenni, tegyen bejelentést a járásbírósnál (miután városi háza is van) és ott ismertesse az egész ügyállást, azzal a fenntartással, hogy a követelést nem ismeri el.

„Férj és feleség.” Az előző törvény 5. szakasza alapján tett ajánlatuk hatálytalan és felesleges, aki az ingatlan tulajdonosa, konverzió alá esik. Ha Ön mint kezes szerepel, akkor Ön is, ellenkező esetben, mint egyetemleges adós, nem esik a törvény alá. Ha a bank élni fog az 52. szakasz szerinti eljárással, akkor feltétlenül fizethetnek betétkönyvvel, ha nem él, akkor ez még vitás.

„P. Gy., Brassó.” A tartozása konverzió alá esik. A hitelező egyház tartozik az átírással alkalmas okiratot kiadni, ha a törvény által leszállított összeget megfizeti.

„Mester Petőfy.” Az Ön tartozása konverzió alá esik és így a többi kérdések tárgytalanok. Egyébként is ebben a rovatban konverziós kérdésekre válaszolunk. A pert a hitelező folytathatja és így Ön annak beszüntetését nem kérheti, de a perben védekezhetik érdemi kifogásokkal.

„Külföldi mentő jászó.” Nagytisztelt uram! Ha levelét, amely valóban megrázó, leközöl-ném, akkor bizonyára megkapná a betétjét, vagy legalább is annyit, amennyi szükséges ahhoz, hogy az öngyilkosságtól visszatartsa. Sajnos, magyar lapban ezt leközölni nem lehet. Nagyon kérem, ne ragadtassa magát végzetes lépésre. Kérje meg valamelyik ügyvéd ismerőst, hogy indítson pert a bank ellen, mert csak a perben lehet megállapítani, hogy mi az igazi ügyállás. Valószínűnek tartom, hogy az az egyébként hírhedt intézet élni fog a törvény 52. szakaszában körülírt egyezségi eljárással és akkor kénytelen lesz a betétkönyveit elfogadni és ennek következtében a betétkönyvei is értékesíthetők lesznek. Sajnos, Önnek nincs ideje várni, mert 1200 lej papi nyugdíja van és súlyos beteg, de 460 ezer lejes betétjéből egyetlen fillérhez sem tud hozzájutni, hogy a természetes haláltól, vagy az öngyilkosságtól megmentsék. Fogadja őszinte együttérzésemet és nagyrabecsülésemet.

„Madarasi.” Az Ön tartozása mezőgazdasági konverzióba esik, bejelentést sem kellene tennie, de tanácsos a járásbírósnál, ha ezt megteszi. Hogy mik a kedvezmények, azt megtalálja a törvényt magyarázatban.

„Tisztviselő barátja.” A kezes kérhet konverziót, az adósok nem.

„76159. sz. előfizető.” A követelés feltétlenül végrehajtható mert a konverzió alól ki van véve. Olyan szabály, hogy bankokat nem lehet végrehajtani, nincsen a konverziós törvényben, de a kivett követelésekre az ilyen intézkedés amúgy sem vonatkozik.

„Aradi Géza.” A fiáért átvállalt tartozás, valamint mindaz, amit a fennálló tartozásából nem üzleti célra fordított, tehát házjavítás és átépítés, városi konverzió alá esik, melynek elnyerése végett Önnek május 6-áig a lakhelye szerint illetékes járásbírósnál kell bejelentést tennie. Hogy mik a városi adós kedvezményei, azt megtalálja a törvényt magyarázatban. Ha ki ezt megtalálja, hogy külföldi állampolgár 15 százalék erejéig a jelenlegi konverziós törvény által érintve vannak, akkor egyezségi eljárást kérhet a törvény 50. szakasza alapján és ha ezt elnyeri, le kell mondania a kényszer egyezségről.

„K. B., Aind.” A Vajda-törvény 5. szakasza szerint az ajánlat nem kötelező az adósra, ezt a jelenlegi törvény világosan kimondja, melynek következtében most már 6 mezőgazda adós, kérhet rendezést. Mindenesetre tegyen bejelentést.

„G. Y.” Ön mezőgazdasági adós és mint ilyen, tegyen bejelentést a lakhelye szerint illetékes járásbírósnál.

„230101.” Ha csak magánokiratban egyeztek meg, akkor, véleményem szerint, az egyezség az adósra nem kötelező. Ha előjárás, vagy közjegyző előtt, akkor igen.

„Villanyos.” Konverzió alá esik, hogy városi, vagy falusi-e, az a jövedelem arányától függ, amit a törvényt magyarázat alapján megállapíthat. Mindenesetre tegyen óvatosságból bejelentést úgy a városi járásbírósnál, ahol a háza van, mint a falusi járásbírósnál, ahol a földje van.

„Tisztviselő I.” Ön mezőgazdasági adós. Bejelentést nem volna köteles tenni, de ha van, 1932. előtti bolti adóssága, sőt azutáni is, tanácsos azt bejelenteni, pótlólag május 6-ig, ne hogy emiatt jogvesztés érje. A bejelentés nem akadályozza Önt abban, hogy a tartozást megfizessék.

„Falusi tisztviselő.” Az 1931. december 18-ika után örökölt ház bejelentésének az elmulasztása nem volt rosszízű és nem volt alkalmas arra, hogy jogvesztést okozzon. Most azonban pótlólag május 6-ig be kell jelenteni ugyanannál a törvényszéknél, ahol az első bejelentés történt. Óvatosságból annál a törvényszéknél is, ahol a városi ház fekszik. A beje-

lentes bélyegmentes és így a törvény bizonytalan szövege mellett nincsen ok arra, hogy jogait veszélyeztesse. A hitelezőkkel való közlés, a bejelentés után később is történhetik.

„Nemecz Ilona, Páva.” Ön nem élhet konverzióval, csak akkor, ha igazolni tudja, hogy a vétel megtörtént és csak a szerződésírás maradt el.

„Hűségese abonens.” Ön városi adós, az illető város járásbírósnál kell bejelentést tennie, hogy a bejelentésnek mit kell tartalmaznia, azt megtudja a törvényt magyarázatból.

„Medias”. 1. Kényszer egyezségben levő kereskedő, ha megfelel a törv. 50. szakaszában foglalt feltételeknek, lemondhat a kényszer egyezségről és kérhet újabb egyezségi eljárást, amely bekebelezett tartozásaira is kiterjed. Miután ez még nem állapítható meg bizonyosan a törvényből, tanácsos előbb megkérni az egyezségi eljárást és csak azután lemondani a kényszer egyezségről.

2-3. Ezek általánosságban tartott kérdések, melyekre választ kap a törvényt magyarázatban.

Kiskereskedők és kisiparosok közös frontja

a nagykereskedelem és a gyár-
ipar konkurenciája ellen

Szövetkezetbe tömörülnek a Székelyföld kiskereskedői és kisiparosai

(Csikszereda) Az Erdélyi Kiskereskedők Szövetsége az iparosok bevonásával közgyűlést tartott a csikszeredai ipartestület székházában. A közgyűlés, melyen úgy az iparosok, mint a kiskereskedők részéről igen nagy számban vettek részt, egész Erdély kereskedelmének szempontjából figyelemreméltó határozatokat hozott.

A közgyűlés elnökül Kertész István csikszeredai kereskedő indítványára dr. Barabás Andort, az Erdélyi Kiskereskedők Szövetségének elnökét választották meg.

Bíró József ipartestületi elnök lendületes beszédében hívja fel a kereskedőket és kisiparosokat közös munkára a szövetkezeti eszme érdekében, mely egyedül al-

kalmas eszköz védekezésre a mai gazdasági rendszertelenségben.

Hozan János dr. a szövetség jogtanácsosa alaposan felépített beszámoló keretében ismertette a szövetség elmúlt évi működését. A kiskereskedőkkel folytatott együttes szervezkedés szükségessége beigazolódt, mert közösen lényeges eredményeket tudtak elérni a kormányoknál.

Balázs Ferenc főtitkár bejelent, hogy a kiskereskedők szövetsége gondoskodott egy szervezet kiépítéséről, melynek keretében olyan áron tudja tagjait áruhoz juttatni, hogy versenyképesé teszi őket.

Dr. Barabás Andor a kiskereskedők helyzetéről tartott előadást és rámutatott arra, hogy

„Brassói asszony”. Az Ön bérlőinek tartozása konverzió alá esik akkor is, ha nem adtak be konverziós kérvényt, miután kiscgázdák.

„Falusi 24”. Az Ön tartozása és pedig mindkét tartozása konverzió alá esik. — Hogy gazdaadós, vagy városi adós, azt ma még nem lehet tudni, mert ez attól függ, hogy a kert után fizetett adót elfogadják-e mezőgazdasági adórá. Mindenesetre tegyen bejelentést a járásbírósnál.

„F. I. Tg.-M.” Ön kereskedő és kérheti a törvény 50. szakasza szerinti egyezségi eljárást.

„N. N. Orasul-Nou”. Önt félrevezették, mert az egyezség érvényéhez nem volt szükséges, hogy azt közjegyző szerkessze. Kérje a per újabb felvételét és kérje a bankot az egész összegre marasztalni, miután az egyezséget nem teljesítette. Ugyvédhez kell fordulnia, magában nem fog eredményt elérni.

a nagykereskedők és gyárosok kiskereskedelmi konkurenciájával szemben csak a szövetkezeti tömörüléssel tudnak védekezni.

Szerencsére a törvény olyan lehetőségeket nyújt a szövetkezeteknek, melyekkel a nagytőke nem tudja felvenni a versenyt.

Dánér Lajos, a brassói bőriparosok szövetkezetének elnöke példának mutatja be a vezetéke alatt álló és 10 esztendő óta működő szövetkezetet, amely

10 százalék osztalékot fizet

és 4 százalék forgalmi engedményt ad tagjainak. Brassó város bőriparossága teljes sikerrel vette fel a harcot a nagytőkével szemben.

Végül Balázs főtitkár bejelent, hogy a szövetség keretében megalakult „Unitas” szövetkezet június 11-én kezd meg működését. A szövetkezet célja az áruellátással kapcsolatosan a falu terményeit is értékesíteni.

A közgyűlés egyhanguan magáévá tette az elhangzott indítványokat és kimondotta, hogy áruszétosztó és gyűjtőraktárt állít fel Csikszeredán.

S P O R T - É L E T

Bekerült a döntőbe és mégis:

Nem megy Rómába Románia?!

A futballszövetség tiltakozása jeléül vissza akar vonulni a világbajnokságból, meri „Olaszország üzleti érdeke dikálta a Barátky-ügy elintézését

Bukarest, május 3.

A győzelem mámore után is a román futballszövetségben állhatatosan tartja magát a vélemény, hogy

Románia tiltakozása jeléül vonuljon vissza a futballvilágbajnokság döntőjéből.

A FIFA döntése a Barátky-ügyben nagy felháborodást keltett, különösen akkor, mikor nyilvánosságra került, hogy állítólag

Rimet, a FIFA elnöke telefonbeszélgetés során közölte volna, hogy olasz nyomásra hozták meg az ismeretes döntést.

Az „olasz nyomás” pedig nem vonatkozik másra, mint egyszerű „üzleti érdekre.”

Olaszország holtbizonyossággal benn akarta látni Svájcot a döntőben, mert Svájcban nem kevesebb mint 25 külön vonat áll készen a futballvilágbajnokságra!

Szóval idegenforgalmi szempontból nem volt közömbös, hogy Svájc játszik, vagy sem. (Mert ha nem került volna be a döntőbe, a 25 különvonatnak csak egy része ment volna Olaszországba és 10 ezer svájci futball drukker otthonmaradt!...)

Ha döntetlenül végződött volna a román-jugoszláv mérkőzés — mondjuk 2:2-re, ami nem tartozott a lehetőségek közé — akkor hármas holtverseny lett volna! Mindhárom állam csapata egyforma pont és gólaránnyal! A FIFA a közelmúltban úgy határozott, hogy ebben az esetben sorshúzás lesz. Mar pedig ekkor előfordulhatott

volna, hogy éppen Svájc esik ki.

Ezt akarta elkerülni Olaszország, ezért kellett Románia pontját Svájcnak adni, hogy biztosan bekerüljön. Románia győzelme árán így is bejutott a döntőbe, és most mégis vissza akar vonulni, mert tekintélykérdést csinál az ügyből. Az üzleti érdek vádjával egyuttal Románia súlyos sérelmét emlegetik.

Holnap a döntőt sorsolják már Rómában!

Ha Románia tényleg visszavonul — bár sokan vannak, akik amellet vannak, hogy mégis kell menni Rómába — az a furcsa helyzet állhat elő:

a tizedik selejtező-csoportból bekerül a zöldasztal-győztes Svájc és a Románia helyett, a pályán vesztes Jugoszlávia.

— a futballvilágbajnokság nagyobb di csőségére.

Barátságos mérkőzések

LUGOS
Juventus—Vulturii Textil 2:1 (0:1). A Juventus csak igen nagy küzdelem után tudott győzni.

ARAD
Gloria CFR—Hakoah 4:1 (1:0). Elvezetős, szép játék.

SEPSISZENTGYÖRGY
CAM—Klinger S. C. 2:2 (2:2). A dohánygyári csapat bemutatkozása szépen sikerült. Roman és Radu, illetve Liblan és Szabó lőtték a gólokat.

GYERGYŐSZENTMIKLÓS
Gyimesvölgyi SC—Gloria, Victoria kombinált 1:0 (1:0). Vasárnap.

Luchide főtitkár egy volt, hogy Rómába utazik a FIFA végrehajtóbizottságának ülésére, hogy bejelentse Románia tiltakozását és esetleg visszavonulását is. Az ülést azonban május 21-re halasztották, így Luchide is csak akkor utazik.

Az ország sportközvéleményének pedig az a véleménye:

Románia tiltakozhat a zöld asztalnál, de a római zöld gyepen ott kell legyen a csapat!

Mert a legjobb tiltakozás a szép eredmény lenni!

Ha pedig az egész visszavonulás azt takarná, hogy félnek a komoly és eredményes szerepléstől, mert vasárnap gyenge formát mutatott a válogatott, a világbajnokságig ezen még lehet segíteni!

Tehát: gyereünk Rómába!

Külföldi mérkőzések

POZSONY
Ujpest—Bratislava 4:1 (2:1).

KARLSBAD
FC Karlsbad—Nemzeti 2:1 (0:1).

TRIWIEN
Nyugatnémetország—Luxemburg 6:1 (2:1).

PRAGA
Slavia—Spárta 4:2 (4:1). Barátságos.

Footoall, tenisz és atlétikai cikkek legolcsóbban

Rekord Sportnál
Brassó, Kolostor utca 24.

Román Kupa

Szenzációs meglepetések napja

Elvérzett a Crisana Szatmáron — „Különleges” gólaránnyal győzt a Venus a Kinizsi ellen — Az AMTE jó formába lendült és győzött

Május elseje... a munka ünnepe!... A futballvilág a legtöbb helyen szünetelt, de ahol volt mérkőzés, ott bőven volt meglepetés. A Crisana kiesett a Román Kupából! Ez a nap legnagyobb meglepetése. Vasárnap a nagybányai Phönix verte ki hatalmas gólaránnyal a plojești Tricolori... Ismét bebizonyosodott a Román Kupa létjogosultsága: a Nemzeti Bajnokságokon kívülálló csapatok győzték le a Nemzeti Bajnokság együtteseit!...

A május elsejei eredmények:

A nap bombája:

Olympia CFR—Crisana 3:1 (0:1)

Szatmár, május 3
A nap hatalmas meglepetése!
A Crisana kiesett a Román kupa küzdelmeiből!

Az Olympia CFR szép sikere teljesen megérdemelt. Lelkes és jó játékkal győzte le a Crisanát.

Nagy küzdelem!
Az első félidőben a Crisana elig érezhető fölényben van. A 41. percben

Barátky szabadrugása a 16-osról a hálóba jut, 1:0.

A második félidőben az Olympia CFR nagyon belefekszik. Mindjárt a 2. percben

11-es a Crisana ellen. Vajda II. védhetetlenül belövi, 1:1.

A szatmári csapat fellekesülten támad a közönség biztatására. Három perc sem telik el Vajda II. újabb gólt lő.

Az Olympia CFR most inkább védőjátékra rendezkedik be, de így is jut erő az újabb góllal.

Ugyancsak Vajda II. a 33. percben beállítja a végeredményt, 3:1.

Es Barátky és a válogatott kapus Püllök csapata elvérzett a Román Kupában!
Bíró: Dr. Hirsch Elemér, jó volt.

Különös eredmény:

Venus—Kinizsi 7:5 (1:3)

Bukarest, május 3.

Különös és szokatlan számjegyi eredmény! De magyarázata van:

a Kinizsi egyik legjobb embere, Kohl a vonaton rosszul lett, mire Bukarestbe érkeztek az orvos tüdőgyulladást állapított meg. A tartalékos Kinizsi depresszióval játszott.

Különösen a második félidőben törtek össze.

Az első félidőben a Kinizsi fölényben is van. A 9. és 10. percben Glasz révén már két góllal vezet a Kinizsi, a 18.

percben V. Valcov 11-esből lövi a Venus első gólját, a félidő végefelé Lemler újabb gólt lő. A második félidő elején összeroppan a Kinizsi, éppen akkor, mikor már nagyarányú Venus vereséget várnak és pár perc alatt négy gólt kapnak be. Stanciu, V. Valcov, Stanciu és Motoroiu 5:3-ra emelik a gólarányt. A Kinizsi óriási erőfeszítéssel küzd a kiegyenlítésért, de a lelkiileg összetört csapat nem tudja megakadályozni, hogy V. Valcov és Dumitrescu újabb két gólt ne lőjjön. A Kinizsi becsülettel küzd és Zelenak két góljával szépít.
Mindkét védelem gyengén játszott.

APRÓHIRDETÉSEK

Egy szó 4 lej, vastag betűkből 8 lej. Legkisebb hirdetés 10 szó. Allástkeresőknek, vagy ugyanazon szövegtű hirdetés negyszeri feladásánál 25% engedmény. A hirdetési díjak előre fizetendők. Támpeldányt nem adunk.

Vétel-eladás

Nagyforgalmu női divatüzlet, elsőrangú vevőkörrel és biztos jövedelemmel, tehermentesen átadó. Bővebbet: Dr. Balázs Győző ügyvédnél, Timişoara I., Szerb-utca 2.

Keresünk megvételre egy darab használt, de jókarban lévő 5. m. magas tálcás elevátort. Méretek pontos megadásával árajánlatot fiókiadóba, Tg.-Mureş. 12023

Allást keres

Intelligens, fiatal urilány ajánlkozik cukrászdába; vagy pedig elmenne házvezetőnőnek magányos uriemberhez. Cím 12048. szám alatt a kiadóban.

Allást nyer

Kovácsstanone teljes ellátással azonnal felvétetik. Szabó Márton autórugó-üzem, Braşov, Str. Lungă 74. 11970

Házasság

Házasság céljából kozmetikusnő megismerkedne középkorú uriemberrel. „Ketten keresünk” jelígre. 12047

A HAZICUKRASZAI KEZIKÖNYVE. Krbekné kitűnő munkája alapján a legegyszerűbb és a legkülönlegesebb tésztaikat mindenki házilag készítheti. A legjobb cukrászda otthon negyedannyi költséggel Ára félvászon kötésben 40 lej.

Ez is meglepetés

AMTE—CFR 4:2 (2:1)

Bukarest, május 3.

Gyenge érdeklődés kísérte ezt a mérkőzést, amely mégis részben meglepetést hozott. Az AMTE gyenge formája után senki sem várt győzelmet az aradi csapattól.

A CFR váratlanul szánalmasan játszott és az AMTE nagyszerűen kihasználta ellenfele gyenge napját.

A küzdelem elég heves volt.

A gólok sorrendje:

A 25. percben Tepeneag a CFR számára szerzi meg a vezetést. Négy perc múlva már kiegyenlít az AMTE: Blaskovits labdája védhetetlen, 1:1. A 42. percben Tolan 2:1-re javít. A második félidőben: Karabell a 8. percben újabb gólt lő 3:1, a 18. percben Barbu győnyörű lövéssel javít 3:2, a 40. perc hozza meg a végeredmény beállítását: Blaskovits az üres kapuba helyezi a labdát, 4:2.

TOVÁBBJUTOTTAK

a „négyes fordulóra”: Unirea Tricolor, Universitatea, Venus, AMTE, Phönix, Olimpia CFR.

LEJÁTSZATLAN

az UDR—Brassói CFR és Ripensia—Gloria CFR mérkőzése.

★

VASÁRNAP

UDR—CFR-mérkőzés Brassóban. A Román Kupa-bizottság hivatalból tüzte ki a mérkőzés időpontját.

Bajnoki mérkőzések

BRASSO

Az Olympia pálya foglalt volt, így az ide kitűzött mérkőzések elmaradtak. Csak a következő mérkőzéseket tartották meg az IAR pályán:

Astra—Gloria 0:0. A Gloria végig tíz emberrel játszott és nagyon derekasan küzdött. Az Astra teljesen leszorította ellenfelét, csaknem végig a 16-oson tanyázott, de a Glória védelem nagyszerűen visszaverte a megújuló ostromokat. Bíró: Tibád.

Olympia—Victoria 1:1 (1:0). Az 5. percben Stanek 20 méteres szabadrugása Tóth fejről irányt változtat: öngóll! A második félidő 16. percében Tanko egyenlít. A Victoria többet támadott. Az Olympia öt tartalékkal játszott. Bíró: Farkas.

Cserkészek—Soini 3:0 (1:0). II. oszt.

Zernest—Vulturii 2:1 (1:0). II. oszt.

KÉZDIVASÁRHELY

KSE—Mercur 11:1 (6:1). A KSE csapatából Rigó, Negusztor, Balázs és Fülöp volt jó, a Mercurból a 11 gól ellenére is kitűnt Kovács kapus, aki sok veszélyes labdát védett. A kézdívasárhelyi terület élén a KSE vezet 8 ponttal 22:1 gólaránnyal.

MEDGYES

Aquila Segesvár—MTV 1:0 (0:0). Az MTV a segesvári kerületi bajnokság utolsó helyére került. Kifogástalan bíró volt Curea.

SEPSISZENTGYÖRGY

SMTE—Swag 2:0 (1:0). Kovácsnai (11-es) és Szabó a góllövők. A mérkőzés a második félidő 22-ik percében megszakadt. Bedő bíró durva faultért kiállította egyik Swag játékost, mire a csapat intézője parancsára levonult a pályáról. Súlyos sportszerűtlenség!

NAGYBÁNYA

Törekvés—Phönix 0:0. Meglepetés.
NAGYSZALONTA
Nagyvárad Törekvés—Nagyszalontai SE 5:0 (3:0).

NAGYSZEBEN

HTV—Segesvári TV 3:0 (2:0).
A megsemmisített őszi mérkőzés újrajátszása.

Eppen 100-ik nemzetközi pálogatott mérkőzésüket játsszák az angolok Budapestén Magyarország csapata ellen.

Atlétika

A kolozsvári Haggibor mezei futóversenyén a 3500 méteres távon: 1. Weinsich KAC 11 p. 12 mp. Nagy tehetség! 2. Boldis KAC, 3. Szabó KAC. Csapatversenyben: 1. KAC (Weinsich, Boldis, Szabó, Makkay, Haray.)

A vasárnapi válogatott mérkőzés keretében olimpiai stafétát futottak. 1. Viforul Dacia 3 p. 38.8 mp. (Lapusan, Popovici, Roseanu, Beju), 2. Granicer 3 p. 40 mp. 57 méter az új magyar ifjúsági gerelyvetés rekord. Horváth tanítóképzős növendék dobta Pécsen. Szenzációs ifjúsági teljesítmény! (Régi rekord: Várszegi 54.40.)

Kerékpár

Az Arad—Temesvár országúti verseny jó rendezésben zajlott le tíz indulóval. Győzött: Safanov (CFR Bukarest) 1 óra 40 p. 45 mp. (29 km. 820 m. átlag), 2. Hapciuc (CFR Bukarest 1 óra 44 p. 15.2 mp.), 3. Deák Meteor Arad.

Birkózás

Horváth harmadik lett a római Euróabajnokságon és így az egyetlen helyezést szerelte meg Romániának. Horváth a magyar Zomborytól kapott ki.

Motorsport

Megalakult az önálló román motorke-rek-pár szövetség. Egyelőre ideiglenes jelleggel, amíg az UFSR jóváhagyja az alapszabályokat.

Kézilabda

Ausztria—Magyarország 11:4 (4:1). Bécsben. A magyar csapat nem érdemelte meg a vereség súlyos arányát.

Tenisz

Rotweiss, Berlin—Legia 4:1. Klubközi tenisz-mérkőzés Varsóban.

Primăria Comunei Racosul de Sus, Jud. Odorheiu

372—1934 szám.

ÁRLEJTÉSI HIRDETÉSEK

Az érdekeltek tudomására hozzuk, hogy 1934 május 16-án d. e. 9 órakor a községi előljáróság helyiségében nyilvános árlejtés tartatik a jegyzői lakóház körül szükséges javítási munkálatok vállalkozásba adása tárgyában. Ezek a munkálatok június és augusztus hónap folyamán elvégzendők.

Az árlejtést a nyilvános számvevősegről szóló törvény 88—110 bekezdésével párhuzamosan figyelembe vételével, az O. C. L. szabályzat, valamint a Monitorul Oficial 1934 június 4-i, 128. számában közzétett utasítások alapján fogja megtartani.

iMndazok, akik ezen az árverésen részt venni óhajtanak, írásbeli ajánlatukon kívül az ajánlott összeg 5 százalékat óvadékképpen letenni kötelesek. Az ajánlatok kizárólag az előírányzat alapján nyújthatók be, amely előírányzat a községi előljáróságnál bármely munkanapon megtekinthető.

Racosul de sus (Felsőrákos, 1934 április 18.)

Községi előljáró:
Pető Miklós

Jegyző:
Roska sk.

FÉLIX
GYÓGYFÜRDŐ

Oradea mellett

LEGOLCSÓBB, LEGJOBB, LEGKÉNYTELMESEBB gyógyfürdő mindenféle reumatikus bántalmak ellen, gyógyhatása utólaghatatlan.

TELJES PENZIÓ:

Lakás, ételmezés (diétikus is) és fürdő

Május hónapban napi 80 lejtől 160 lejtig
Június hónapban napi 90 lejtől 180 lejtig
Július és aug-ban napi 100 lejtől 220 lejtig

Egész éven át nyitva.

Vasuti kedvezmény (50%)
egész éven át érvényes.

Különféle szórakozások:

Strandfürdő, tenisz, minden este tánc, könyvtár, stb.

Mélyen megszorodott szívvel jelentjük, hogy a felejtethetlen jó férj, apa, nagyapa

ION C. MUNTEANU

kereskedő

április 30-án. 59 éves korában hirtelen elhunyt.

Drága halottunk földi maradványait szerdán. május 2 án d. u. 4 órakor a Str. Regent Buzdugan 7 sz. alatti gyászaházból helyeztük örök nyugalomra.

Brassó, 1934. május 2.

A gyászoló család.